

（努沙都亚讯）印尼政府和能源商业论坛正在探索电力互联互通合作的机会，包括与汶莱、马来西亚和菲律宾的可再生能源合作，以支持该地区的能源安全。

矿务与能源部秘书长达丹于8月24日（周四）在峇厘省峇通县努沙都亚举行的第41届东盟能源部长会议暨东盟能源商业论坛时表示：“我们将进行立即实行的措施，以满足需求并且在提高资源共享的背景下。”

依计划，在峇厘省努沙都亚举行的四个国家政府和商界人士会议上，讨论和完善这一合作。

不过，他没有透露合作的潜在价值以及将进行国家间互联互通的商业企业家。

达丹透露，电力连接计划将把印尼的电力连接到目前正在运行的马来西亚。稍后，马来西亚的电力连接将继续连接到汶莱。

他继续说，然后计划通过北苏拉威西连接菲律宾。

他表示：“因此，连接汶莱的不是印尼，而是马来西亚。与此同时，我们看到菲律宾南部的连接是通过北苏拉威西进行的。”

这种电力互连还鼓励根据各地区的潜力向清洁能源过渡,例如印尼和马来西亚之间的加里曼丹省,具有把水能作为可再生能源的潜力。

他说，同样菲律宾也有可再生资源的潜力，即地热能。

他表示：“我的想法是，如果连通性是
基于化石能源，只发送化石，就不需要创建网络，因为地热无法移动，但石油或煤炭可以像
现通过船运到菲律宾进行的一样。”

另一方面，2023年东盟能源商业论坛（AEBF）主席安迪·迪尔达持有同样的看法。他解释称，于2022年在东南亚多个国家的地区（次区域）的电力互联已经进行，即是在老挝、泰国、马来西亚和新加坡。

这种互联互通也带来了投资，包括对在地区清洁能源行业的投资。

他说：“所以这是真正的合作，商品在存在，市场也存在，对于投资者来说，这不是一件很难卖的事情。”

此前，国际可再生能源机构（IRENA）表示，为了实现向清洁能源的过渡，东盟国家

印尼探讨与汶马菲

建立 电力互连合作



需要到2050年提供约29兆美元的融资，实施100%可再生能源计划。

然而，国际能源署（IEA）的一项研究表

明，于2030年，印尼需要近三倍的资金来支持清洁能源投资，即每年额外投资80亿美元。

(ALW)

▲ 矿业与能源部长阿利芬（中）欢迎雅加达-泗水-峇厘岛路线的东盟绿色交通集会车队。

东盟财政部与卫生部讨论 加强应对大流行病财务



丝丽（中）与布迪（右）及费斯卡尔召开联合新闻发布会。

（雅加达讯）东盟成员国财政部和卫生部同意加强金融部门，以支持卫生部门，特别是在应对大流行病方面。

财政部长丝丽于8月24日（周四）在雅加达举行的东盟财政及卫生部会议的新闻发布会上表示：“东盟成员国财政部和卫生部已讨论促进财务协调，以提高应对未来其他流行病带来的健康和经济挑战的及时性和有效性。”

出席新闻发布会者，包括卫生部长布迪·古纳迪和财政政策局局长费斯卡尔。

丝丽表示，在会议上讨论了东盟成员国在预防和应对疫情方面的经济能力差距。

丝丽说，因此，有必要制定投资模式战略，以提高对应对因冠病大流行或未来可能出现的其他流行病，而出现的紧急情况贡献。

东盟成员国的财政部长和卫生部长还讨论了通过升级现有区域资源实现

稳固复苏的重要性。此外，他们还确保与全球努力的协同和互操作性，例如去年印尼担任 G20 轮值主席国期间推出的流行病基金。

丝丽解释说：“我们还希望确保亚洲加强预防准备和应对能力，以应对刚刚出现和重新出现的传染病造成的未来潜在公共卫生威胁。”

东盟财政部和卫生部还重申致力于增加国家能力投资，并探索其他创新融资，包括双边和多边举措，例如与国际伙伴和发展伙伴合作。

他们还同意加快东盟突发公共卫生事件和新发疾病中心（ACPHEED）协议的签署，该协议旨在为应对大流行病筹集资金。

未来，该协议还计划用于公共卫生问题和其他新出现的传染病。

东盟财政部长和卫生部长会议的结果，将向2023年9月5日至7日举行的东盟峰会报告。(ALW)

+
ANTI BACTERIAL HAND WASH
99%

Bagus® バグス

FRESH 99

抗擊 LAWAN COVID -19

SABUN CUCI TANGAN

抗菌洗手液

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

www.bagusgroup.com
 关注我们:

 bagus.idn

官方电商合作平台:

附近超市、便利店有售:

RANCH 66 MARKET #1 & 4 Suburban Life	LOTTE Mart	LOTTE Grosir															
FARMERS @ MARKET	AEON	NAGA	FOODHALL	TRANSmart	Market City	rezeki		KLIK		SANTA SWALAYAN	LAWSON	HARI HARI BENNY	CIRCLE K	watsons	DAN-DAN		



内政部长发指令地方首长 控制雅茂德丹勿 空气污染

（雅加达讯）内政部长狄托.卡尔纳维安发布了2023年第2号内政部长训令书（Inmendagri），内容涉及控制雅加达、茂物、德博、丹格朗和勿加西（简称雅茂德丹勿，Jabodetabek）地区的空气污染。

该训令书包含许多需要由地方首长、雅加达首都专区省长、西爪哇省长、万丹省长以及整个雅茂德丹勿（Jabodetabek）的县长／市长执行的指令。

上述指令包括实施混合工作制度、限制机动车辆、改善公共交通服务、加强排放测试、优化口罩的使用、控制环境排放和实施绿色解决方案、以及控制工业废物管理。

内政部地区行政管理局总干事沙弗利萨尔在新闻声明中解释说，2023年第2号内长训令书是佐科威总统于8月14日（周一），在关于雅茂德丹勿地区空气质量的局部会议上发出指示的后续行动。

沙弗利萨尔说：“地方首长被要求对工作系统监管政策进行调整，即对地区机构中各50%的公务员、国企员工和地方企业员工实施在家工作（WFH）和在办公室

工作（WFO）制度，除非是提供直接公共服务/基本服务的人员。此外，大雅加达地区政府应鼓励私营雇员和商界根据相关机构／企业行为者的政策实行在家工作和在办公室工作。”

在家工作（WFH）和在办公室工作（WFO）监管政策预计将减少导致空气污染的流动性。这是因为大多数人使用机动车辆（包括汽车和电单车）进行上班等活动。

沙弗利萨尔提醒说，限制机动车辆的努力是通过优化大众或公共交通方式的使用来实施的，包括使用无排放车辆或电动汽车。因为根据现有数据，造成大雅加达空气污染的因素之一是交通和工业部门造成的。

他说，地区负责人被指示改善公共交通服务，确保公共车辆容量，增加路线和交通站点，克服巴士专用道的干扰，并提供奖励或价格折扣，以鼓励人们从私家车转向使用公共交通。”

内长训令书还指示地方政府收紧车辆排放测试纲领，加大监管力度，并对为非



▲狄托.发布内政部长训令书。

◀雅加达空气质量处于不健康。

枪击居民烧毁米仓 武装团伙在巴布亚中部



伊格纳蒂乌斯表示，军警联合部队处于待命状态。

（本哲讯）报导称，巴布亚武装犯罪团伙（KKB）于8月23日（周三）晚上，在巴布亚中部本哲（Puncak）县伊拉加（Ilaga）传统市场，枪击了一名平民。

巴布亚警区公关主任伊格纳蒂乌斯大警监表示，枪击事件发生于东部时间18时40分左右，受害者名叫卢克曼.阿赫马德（32岁）。事发时，受害者正在看守其摊位。不久之后，他听到有人接近的声音，对方随即用短管武器向他开枪。

伊格纳蒂乌斯于8月24日（周四）发布的书面声明中说：“当军警安全部队对枪声作出反应时，发现受害者已受伤，头部流血，但他的意识仍然清醒。”

到目前为止，巴布亚武装犯罪团伙尚未就警方的声明发表任何声明或回应。

伊格纳蒂乌斯表示，在枪击事件发生后，军警联合小组对犯罪现场（TKP）进行了搜查，但未能找到凶手。

他补充说，在展开搜索后，联合小组又收到另一份报告，指属于本哲地方政府的大米仓库被纵火。

在纵火行动中，当局还获得报告称有枪声，怀疑与枪击受害者所用的武器相同。

伊格纳蒂乌斯表示，针对这两起事件，联合安全部队目前正在加强伊拉加地区地区的安保工作。此外，警方也已部署人员，开始调查此次袭击的幕后策划者。

他说：“由于担心伊拉加传统市场综合体周围的局势仍然脆弱，因此安全措施和巡逻仍在继续进行。”

他补充说：“我们还在进行调查，以确定肇事者以及这两起事件背后的动机。”（KP）



拉蒂夫被控涉嫌买卖职位罪名成立。



泗水法庭审讯望加兰前任县长拉蒂夫的案件。

涉嫌买卖职位和酬金案 望加兰前县长监禁9年

（泗水讯）望加兰前任县长阿卜杜尔.拉蒂夫（又名R 拉蒂夫），被控涉嫌望加兰县政府内部买卖职位和酬金的案件，于8月22日（周二）被判处9年监禁，以及罚款3亿盾或4个月监禁代替。

泗水贪污罪法庭办事处法官小组主席达尔宛托指出，被告拉蒂夫也被判处支付附加处罚逾9兆2100亿盾。支付附加处罚金的过程，自宣读被告的判决书一年零一个月时间内。

自判决后具有法律约束力，因此被告的财产被没收，作为附加处罚。

然而，达尔宛托接着称，如果被告没有足够的财产，因此支

付附加处罚能够与3年监禁代替。

“被告被判处须在一年零一个月内支付附加处罚逾9兆2100亿盾，自法院判决已获得永久法律效力，因此财产被没收用于支付附加处罚。”他称。

“如果被告没有足够的财产支付附加处罚，被监禁3年。”他补充称。

达尔宛托表示，对被告拉蒂夫附加处罚也就是撤销被选举担任公职的政治权利。

有效期为五年，自被告在监狱服刑完毕之日算起。

“判处被告附加处罚也就是5年内撤销被选举担任公职的政治权利，自被告在监狱服刑完毕之日算起，命令被告继续被拘留并

归还证物。”他总结称。

被告拉蒂夫的法律顾问苏尔约诺称，是否将重新考虑审查对其委托人的刑事判决结果。

“法官大人，我们先考虑这个问题。”苏约诺在雅加达陪同被告时在线上称。

该判决比检察官的判决12年监禁罚款5亿盾或6个月监禁代替还要低。

虽然如此，肃贪委检察官利克希称，肃贪委仍然尊及赞赏法官小组的判决。

“首先，我们赞赏及感激我们在第一、第二和第三起诉书中全部被证实。及被判处9年监禁，以及法官小组提出的附加处罚，符合我们的要求。”他庭审后对记者称。

有关民众的要求称，除了六名被告之外还有其他涉嫌参与这起犯罪者，里克希强调，他将研究调查该发现。（LDS）

肃贪委员会召开新闻发布会



社会援助贪污案 肃贪委扣押3涉嫌犯

（雅加达讯）肃贪委员会将扣押涉嫌社会援助供应贪污案的3名嫌犯长达20天。

据美都新闻网报导，肃贪委员会副主席亚历山大（Alexander Marwata）周三在办事处表示，该委员会在多个地点进行调查后，即扣押了涉嫌社会援助物品和资金供应贪污案的3名嫌犯直至9月11日。

亚历山大透露，已就该案件指定了6名嫌犯，其他3人罪行有待调查确认后在进行扣押，而已被扣押的嫌犯目前在拘留所待审。

亚历克斯尚未透露细节，但社会援助物品和资金并未到达困难群众手中。据估计，国家在此案中损失了1275亿印尼盾。



消防员在火灾现场救火。

雅加达波托佐村火灾 574人无家可归

（雅加达讯）雅加达中区波托佐（Petojo）村于8月23日（周三）发生大火，导致574人失去家园。

据美都新闻网报导，雅加达中区

甘密普（Gambir）镇长安特里（Andri Ferdian）表示，由于民居稠密区，当天发生的大火迅速蔓延，造成4个邻组房屋被烧毁，灾民们被疏散至当地的清真寺，事

发原因还在调查中。安德里指出，截至目前还没有人员伤亡报告。房屋被烧毁的居民也被安置到了雅加达中央市政府办公室的福兹清真寺。

男子反抗拒捕后丧命 锡江3警员被指施暴

（锡江讯）南苏拉威西省锡江市达尔洛镇蓬阿埃查街一名居民达尔玛宛，于8月23日（周三）被指遭3名警员施暴后丧生。

锡江都会警署刑侦处处长利特宛副大警监指出，施暴事件发生在3名警员准备逮捕达尔玛宛时。

达尔玛宛是偷手机惯犯，已有7份案底。据称，当锡江都会警署犯罪与暴力3名成员展开逮捕时，达尔玛宛进行反抗。在被捕时，达尔玛宛正在离他家不远处的一地方举行的酒会。

“然而，死者当要被逮捕时反抗，突然间嫌犯不省人事，不知道死者是否是惊吓或者是昏倒，稍后我们进行验尸。”利特宛于8月3日（周三）称。仍未知死者的死因。

然而，利特宛确定当他的三名成员试图逮捕死者时发生争吵。利特宛称，当成员展开逮捕时当地社区参与袭击3名警察成员。因此，3名警员即刻逃跑逃生。

“居民展开袭击，有扔东西的，警察成员的车辆在事发现场被挟持。”利特宛解释称。

另一方面，关于死的死因，出现了各种说法。死者家人称，警员踩踏这位47岁男子的生殖器。不仅如此，还有传言称死者是被枪杀的。利特宛称，仍未能确定，因为仍在等待峇杨卡拉医院的验尸结果。



家属领出死者的遗体准备安葬。

利特宛称，如果锡江都会警署3名警员被证明导致死者丧生，警方将一视同仁。目前三名警察成员已接受调查。

利特宛也确定，死者家人已向警方投报。虽然如此，利特宛称，当3名成员展开逮捕时也遭到殴打。

家属要求伸张正义

死者小姨法特玛娃蒂透露了不同的声明。她不确定知道逮捕达尔玛宛致命的经过情形。根据居民提供的说明，达尔玛宛被三名警员殴打后逝世。该事件导致死者达尔玛宛全身严重受伤。

法特玛娃蒂相信，死者最近以来与谁都没有问题或者卷入刑事案件。

“我们死者家属，要求伸张正义，因为这是一起谋杀案。”法特玛娃蒂强调称。（LDS）

工程部与瑞典合作 将垃圾转换成再生新能源

（雅加达讯）公共工程与人民房屋部与瑞典国际基金会（Swedfund International AB）合作，在印尼进行将垃圾转换成再生新能源科技。

公共工程与人民房屋部长峇苏基.哈迪慕尔约诺于8月23日（周三），在瑞典斯德哥尔摩的印尼驻瑞典大使馆，与瑞典国际基金会首席执行官玛丽亚.哈甘逊，签署处理垃圾转换成再生新能源科技的合作协议。

该合作项目涉及瑞典国际基金会和印尼公共工程与人民房屋部创建工程总署。

峇苏基发表声明表示，建基于环境和持续性基建工程原则，成为他领导下部委承诺之一，即通过利用垃圾衍生燃料（RDF）科技开发处理垃圾化为再生新能源工程。

他说，在印尼所产生垃圾成为重要的能源潜能，但大部份仅通过在垃圾堆积场加以处理而已。因此，有关合作工程考量了专业性、瑞典政府关于处理国内固态垃圾并转换成再生新能源的合理科技和能力。

峇苏基指出，公共工程与人民房屋部已发展利用垃圾衍生燃料（RDF）科



峇苏基与玛丽亚签署合作协议。

技将垃圾作为制成可再生新能源的原材料，以便替换蒸汽发电站所需煤炭的另择发，即装设于西努.龙目甲汶岗戈克垃圾堆积场区的设备。

设在甲汶岗戈克垃圾堆积场区的设备，位于马打兰市政府所拥有面积7000

平方米的地皮，其垃圾日处理量达120吨。预估，其中自此处每日40.19吨所拣选垃圾可作为RDF燃料的垃圾达15吨，以便利用于兹兰昌蒸汽发电站所需燃料。

（MIM）



佐科威总统与莫桑比克总统纽西一起见证两国部长签署合作协议。

印尼与莫桑比克政府 开展多项经济与发展合作

（莫桑比克.马普托讯）佐科威总统于8月23日（周三）与莫桑比克政府，开展了多项经济与发展合作。其中之一是印尼在该国的石油和天然气管管理投资计划。

据美都新闻网报导，佐科威总统对我国国营企业前往莫桑比克开展油气和电力投资，及产品销售表示欢迎。

总统也为此推动两国双边投资契约，并透露，印尼和该国已达成加强两国卫生防御合作协议，包括实施疫苗，药物和卫生器具的供应。

总统说，莫桑比克是印尼

的好友，也是印尼在非洲的第一个优惠贸易协定伙伴。

总统强调，印尼将继续致力于加强与非洲的发展合作。目前，印尼政府正在确定下一个非洲五年发展计划。

会晤期间，两国也签署了《药品和生物制品管制谅解备忘录》、《双边防务领域合作意向书》等多项合作文件。

陪同佐科威总统包括海事与投资统筹部长卢胡特、外交部长列特诺、内阁秘书帕拉摩诺以及印尼驻莫桑比克和马拉维大使亨利。



佐科威在莫桑比克“国家文化节”活动上发表讲话。

（莫桑比克.马普托讯）佐科威总统于8月23日（周三）出席2023年莫桑比克“国家文化节”开幕式，总统戴着传统非洲头带。

据美都新闻网报导，佐科威总统应莫桑比克总统菲利普斯.纽西的邀请出席在马普托黑牛协会球场举行的2023年莫桑比克国家文化节开幕式。

当地时间8点45分，佐科威身着长袖蜡染连衣裙抵达现场，受到莫桑比克总统纽西的欢迎。随后两国领导人共同走上领奖台。

佐科威和纽西戴着传统的非洲头带。到达主台后，奏两国国歌，文化游行开始。

身着传统服装的莫桑比克11个省代表轮流在两国元首面前走过。游行结束后，盛大舞蹈表演亮相，随后还有来自各省的舞蹈表演。两国领导人似乎都很享受每场表演。

值得注意的是，该节日是莫桑比克政府文化和旅游部组织的年度艺术活动，全国约1500名艺术家参加。节日演出各种艺术，如手

佐科威出席莫桑比克文化节

工艺、音乐、电影、舞蹈、摄影、美食和其他文化艺术。

佐科威在活动上发表讲话表示，莫桑比克和印尼两国人民共同的文化多样性是促进合作的力量。让我们利用文化多样性来团结、加强两国人民合作。同时，总统鼓励莫桑比克人民尊重彼此的文化多样性，让差异成为团结国家的力量。

与莫桑比克一样，佐科威还表示，印尼是文化多样性的家园，人们尊重彼此的差异。佐科威称，“我很荣幸受邀参加国家文化活动，这使我对莫桑比克的访问更加特别。”

同时，莫桑比克总统纽西对佐科威访问表示感谢。他说，“我要感谢我的朋友、尊敬的印尼总统前来访问莫桑比克。”

陪同佐科威总统包括海事与投资统筹部长卢胡特、外交部长列特诺、内阁秘书帕拉摩诺以及印尼驻莫桑比克和马拉维大使亨利。

印尼仅4.1%中小微企 融入全球价值链

（雅加达讯）合作社与中小企业部长特登希望，大型企业考虑与中小微企业合作。现在越来越多的中小微企业持有许可证。

特登表示，合作社与中小企业部在向中小微企业发放许可、融资和援助方面一直给予鼓励。他期望，大型企业商家不复犹豫并愿意同中小微企业进行商业合作。

特登于8月22日（周二）在雅加达举办的杉普尔纳音乐联欢会中表示，这期间，我们一直鼓励中小微企业俾能升级。所循方法之一如通过辅导简化对中小微企业的准证审批。

以致不复有非正规的中小微企业，至少他们具备营业编号（NIB），甚至使他们更容易获得包括融资在内的清真认证。

他预估，明年全球经济仍将受不确定性的冲击。不过，印尼仍乐观经济将增长5%以上。甚至，已几近7个季度印尼增长率持于5.2%以上。

有鉴于G20成员国，除中国于印度外，只有印尼经历了发展或增速在5%以上。至于对国内经济做出最大贡献者主要来自于中小微企业有密切关系的家庭消费。

“全国就业市场约97%由中小微企业领域所吸纳。显然的，由中小微企业所支持的经济结构现象并不仅发生在印



特登（左二）参观参展单位的产品。尼，而还发生于韩国与日本。剩下的经济仅1%为大型企业所掌控。”

然而，此将如何俾能保持进展？特登说，大型企业所掌控经济仅1%，此必须不断进行改进并发展其商务，使得供应链仍能进展。

他指出，至今为止，印尼中小微企业仍多半自行营业。意即，能接通供应链的中小微企业约仅7%，而融入全球价值链的仅4.1%。

“国家刚列入朝向现代化的越南，其已融入全球价值链的中小微企业达24%。然而，印尼仍停留在低科技方

面。这就是我们必须共同修改的情势。”

合作社与中小企业部数据显示，2019年，约逾6400万家微型企业（或占企业总数的99.9%）已对国民经济做出贡献，其中对国民总产值的贡献达51.07%、对劳动力的贡献达96.9%、对非油气出口的贡献达14.4%、融入全球价值链的中小微企业仅4.1%、国内中小微企业投资仅60%、中小企业和大中企业合作夥伴仅7%，及国内自行营业比率为3.47%。

（MIM）

通讯部长：优化东盟数码连通性 印尼是主要数码参与者

（雅加达讯）通讯与信息部长布迪.阿利表示，作为2023年东盟轮值主席国，印尼将优化所有东盟国家的数码潜力和数码连接。

布迪于8月22日（周二）在雅加达国防研究院(Lemhanas)2023年第15届常规教育纲领(PPRA)，题为《东盟数码互联互通加强增长中心》的研讨会上说：“印度尼西亚有责任根据东盟数码路线图，例如东盟数码总体规划和东盟互联互通总体规划，领导和指导东盟国家。”

他表示，东盟地区具有成为创新和数码经济增长中心的巨大潜力。于2022年，该地区互联网用户已达到4亿6000万用户，其中1亿用户是在过去三年内加入。

他说：“即使是东盟电子商务行业，其产值也超过1300亿美元（约合1900亿盾），预计将成为增长最

快的区域数码经济体之一。”

通讯与信息部长布迪.阿利指出，目前印尼是东盟数码经济的主要参与者，占东盟数码经济交易总额的40%左右。

他说：“根据数码化趋势和潜力，印尼政府继续加快国家数码化转型议程，包括加强数码连接，特别是通过担任2023年东盟主席国。”

作为2023年东盟轮值主席国，通讯与信息部负责监督东盟经济支柱下的两项优先经济成果，即东盟数码经济供应链农村地区物流框架和监管试点空间，以促进跨境数码数据流动，俾能实现东盟的自动驾驶汽车。

与此同时，在东盟社会文化支柱中，通讯与信息部负责监督政府信息管理指南的制定，以打击媒体中的假新闻和虚假信息。

布迪说：“我相信，印尼今年作



布迪表示，东盟具有成为创新和数码经济增长中心的巨大潜力。

为东盟主席国正在实施和将要实施的纲领将支持这一目标，特别是通过增加数码连接，这可以促进东盟地区的经济增长。”

（KP）

标普：积极落实商务政策 国油独立信用评级提升

（雅加达讯）标普全球评级机构（S&P Global Ratings）在报告中，公布印尼国家石油公司（Pertamina）的独立信用评级（SACP）从原先BB+（非投资级）提升为BBB-（稳定投资级）。

国油获得的新评级，比此前标普所给予的BBB稳定评级仅相差1

个等级。标普评价国油所落实一些政策，显示了国油商务形势愈加积极。

近18个月来，所补偿燃油售价差价的支付愈加准时，被认为能加强公司财力，虽则下游领域特别是燃油销售业绩仍成为在评估公司评级中的主要斟酌，而标普还评估上游领域业绩并认为有所提高。

此外，公司计划和落实资本支出被评为更谨慎，并能产生至优现款。该标普的信任经由国油经理部所经积极回应。

国油副总经理法查尔表示，该积极信号表示了国油商务基础对众外国投资者有利可图。

“该评估对我们的设法成了良好的刺激，也即仍在进行日后的公

司战略，以便在执行对国家供应能源任务中扩展业务。”

他补充说，该业绩也与政府的作用有关，即甚有助于支持国油商务。

“有关支付燃油售价差价的规范更改成为国油同政府的合作非常顺利进展的证据，而此被投资者认为极为积极性。”

除了标普外，国油这期间还获自其他国际信评机构，如穆迪和惠誉国际所给予评级，其中穆迪提供Baa2稳定展望评级，而惠誉国际提供BBB稳定展望评级。

身为能源转型领导者的国油承诺，通过不断推动对谋致持续发展成功（SDGs）能带来直接影响力的纲领来支持2060年净零排放目标的达成。这些设法是随着在国油所有商务线与运作上执行环境、社会与治理（ESG）政策所进行的。

（MIM）



亚洲周刊：丁果

特别检察官与总统拜登儿子亨特达成的认罪换取罪“司法交易”破裂，面对指控，前总统特朗普也被乔治亚州起诉十三项罪名，是半年内第四起司法指控。



前乔州副州长邓肯，背叛特朗普出面指证（图：路透社）

美国总统大选进入了每日都有“拍板惊奇”的阶段，不断改写历史记录的同时，也在不断刷新人们的认知。不出所料，在民主党籍的乔治亚州富尔顿郡区域检察官威利斯（Fani Willis）两年来的穷追勦打下，前总统特朗普及其盟友涉嫌企图推翻二零二零年乔州败选结果的调查报告在这週提交大陪审团，包括共和党籍的前任乔州副州长邓肯（Geoff Duncan）在内的两党相关人士和新闻记者都收到了传票，将在大陪审团前作证。由于邓肯从亲特朗普转向反特朗普，他也在接受媒体访问时坦然表示，特朗普做了很多违规的事情，要改变大选结果，他将在国会闭门取证时和盘将真相托出。美国乔治亚州大陪审团于八月十四日起诉前总统特朗普及其他十八人，控告他

拜登儿子面临司法指控 乔州起诉特朗普十三罪



美国总统拜登（左）受儿子亨特（右）贪污腐败按件的牵连（图：路透社）



拜登家乡特拉华州首席联邦调查官魏斯：调查亨特连串弊案，拜登压力大增。

们企图颠覆二零二零年总统选举结果共十三项罪名。这是特朗普在短短六个月内面临的第四起司法指控。

尽管如此，白宫也无法欢喜起来。因为总统拜登的儿子亨特·拜登在原先的认罪协议遭到破局之后，其逃税等贪污腐败的按件面临越来越多的质疑，总统拜登受儿子牵连，也深陷丑闻之中，而共和党掌控的众议院已经有议员推动弹劾法按，要将拜登上国会受审席。为了切割避嫌，总统无法再包庇拖延，以至于美国司法部部长加兰德在八月十一日任命魏斯（David Weiss）担任特别检察官，来调查亨特·拜登牵涉的弊案。

虽然不知道特别检察官的调查能否将总统拜登彻底撇清在亨特按件之外，但至少从时间流程来看，这个调查将与拜登争取连任的竞选时间是重叠的，故而一定会让总统拜登压力大增，连任之路平添凶险。事实上，虽然民主党选民的过半数已经认同拜登争取连任，但是，民主党西维珍尼亚州参议员曼钦也有可能退出民主党，以第三方身份竞选总统，这可能会让“丑闻染上身”的总统拜登处境更为艰难。

与前总统特朗普的精英子女们相比，丑闻缠身的亨特之于拜登，无疑是一份负资产。但是，拜登在失去第一任妻子和一岁女儿之后（一九七二年），又在二零一五年失去了政治前途无量的大儿子波·拜登，因此亨特成为他仅存的儿子，从而也成为他的心头宝贝。在这种情况下，拜登努力栽培儿子不果，自然要竭尽全力为儿子收拾烂摊子，这就让不争气的亨特成为“啃爹”一族，而拜登将其视为宿命。

换句话说，拜登从来不讳言偏爱这个儿子，也被儿子的前商业伙伴阿契尔（Devon Archer）在国会听证会证实当时的副总统拜登二十多次参与亨特的海外商务电话或者亲自在场，从而受到牵连。

在美国政党政治极端对立的情况下，一如特朗普咬定对他的司法起诉是民主党的“政治追杀”，民主党内也不乏人认为，对亨特问题的“小题大做”是共和党转移焦点的一种政治手段。当然，特朗普是作为前总统遭遇多项刑事起诉，罪名包括不当处理国家机密文件、用非法手段支付封口费以图利大选、试图用谎言推翻二零二零年总统大选；相反，亨特只是一介平民，涉及的是逃税、涉及对自己吸毒、买枪、嫖妓而撒谎，两者面临的罪名和挑战截然不同。因此，新罕布什尔州民主党主席巴克利

（Ray Buckley）认为，如果没有特朗普被起诉，亨特按件会是大事，因为他毕竟是当今总统宠爱的儿子，但由于特朗普按件太大且特朗普大打民粹主义牌，以至于民众对这类事情已经感觉麻木，因此亨特按件对拜登的影响不会很大。

美国歷史上空前司法战

值得注意的是，在歷代总统治理时期，司法部命令一位特别检察官来调查总统和重要内阁成员，并非新鲜事。但是，像这次总统大选，竟然前任和现任总统在都投入大选的同时，也都有司法之剑悬在他们头上，已经殊不容易，如今司法部还创下了同时有三位特别检察官受到任命，对现任以及前任的总统展开调查，这是美国歷史上空前的形势状态。今年一月份司法部任命许景（Robert Hur）担任特别检察官，负责追查拜登卸任奥巴马的副总统后，在其私人办公室及家里仍有机密文件。

然后是专门对付特朗普的特别检察官史密斯，负责追查国会暴动案和推翻二零二零年大选结果等项目，推动对特朗普的刑事起诉。如今司法部任命拜登家乡特拉华州首席联邦调查官魏斯专责亨特多起可能涉及犯罪的行为，包括与乌克兰政府的商业贸易、逃税、洗钱、吸毒等，而在这之前，白宫发现毒品白粉，也让媒体喧嚷了一阵子，舆论指向当然也是“不孝子”亨特。

有趣的是，除了韩裔许景的政党背景模糊之外，咬住特朗普的检察官史密斯是强硬的民主党背景，而魏斯则是特朗普时代任命的联邦法官，且他调查亨特按件很长时间，主动要求司法部长加兰德提升他为特别检察官，让他在调查和可能提出的起诉中拥有更加自主的权力，以澄清外界批评他对拜登家族放水的质疑。但是，这些特别检察官虽然几乎拥有所有提出检控的权力，但由于都是联邦司法部长任命，最终还是由司法部长定夺。

亨特“坑爹”，早就延续了很长时间。在上次联邦总统大选中就发酵，他的电脑文件外洩、私生女事件、嫖妓吸毒，耸人听闻的丑剧一桩接一桩，从主流媒体到八卦新闻，早就炒作得不亦乐乎，甚至拜登全力支持乌克兰总统泽连斯基对抗俄罗斯政治强人普京，也被“阴谋论”称为是要包庇亨特跟他在乌克兰涉及商业贪渎的丑闻，而特朗普在总统任内曾经要求泽连斯基提供相关证据。

亨特按件之所以直到如今仍然悬念重重，主要还是涉及到他的老爸拜登，从副总统到总统，拜登有无涉及亨特丑闻成为事件关键，也是政党政治残酷斗争的核心，更何况特朗普与拜登的决战从二零二零年又延续到二零二四年的一大选，从而让按件的关注度大幅提升。

共和党一直谴责民主党政府和相关司法部门，故意对亨特事件进行包庇和“大事化小”的处理，为的是保住拜登的“清白”，让他连任之路得以畅通无阻。今年六月，亨特与魏斯办公室的检察官达成了控辩协议，由亨特同意对两项有关税务的指控认罪，同时加入一个所谓的“转移计划”，即帮助当事人纠正错误以重回社会的项目，来解决亨特按的争议，而作为交换，检方会撤销一项更为严重的涉及枪支指控。共和党抨击这是私相授受的“司法交易”，无视已经发现的更多腐败证据，而亨特则否认这些指控。

到了七月份，由于亨特和检察官办公室在“控辩协议是否保护亨特今后不会因为调查而受到任何新的刑事指控”问题上出现争议，这项司法协议破裂，而亨特也收回协议中的认罪。在政治攻防白热化的环境下，双方协调已无可能，司法部在压力下任命特别检察官，未来一系列的刑事指控已如待发之箭。

白宫宝座的替代战争

共和党的如意算盘是持续施压，让亨特按延续到总统大选决战，既减轻特朗普被多次刑事起诉的压力，也可以成为压垮拜登的最后一根稻草。而民主党深知亨特是拜登在一系列家庭悲剧中剩下的最后一根“独苗”，老爷子根本无法坐视爱子被判重刑收监，因此也会卯足劲“暗保”亨特。共和党众议院相关委员会曾经在之前公布国税局探员沙普利（Gary Shapley）接受闭门面谈的笔录，当中显示他指控司法部妨碍对亨特的刑事调查。如此一来，意外让特朗普司法按件和亨特司法按件成为了两个政治老人争夺白宫宝座的“替代战争”。

司法独立是美国立国的根基。如今涉及总统和前总统的司法调查和起诉进入了白热化状态，且将严重影响美国总统大选前景。目前可以预测的是，特朗普正在将他受到的刑事起诉转化成支持者的拥戴动力，而亨特司法按件的泥沼化将毫无疑问成为拜登寻求连任路上的一大阴影，难以挥之即去。 ■

亚洲周刊欢庆35周年 构建全球华人精神家园

亚洲周刊：黄杰、陈庆贤

亚洲周刊庆祝创刊叁十五周年，酒会上同时颁发「二零二二亚洲卓越品牌大奖」、「二零二一至二零二二ESG大奖」、「第八届全球杰出青年领袖」及新增的「大湾区优秀企业家大奖」和「全球华人杰出学生大奖」五大奖项，表彰以及凝聚不同领域的模范榜样，展现全球华人精神家园的丰硕果实，以「全球视野，追求卓越」的宽广视野，追寻「光荣与梦想」，在大变局中寻回解读时代的密码。

二零叁叁年八月夏末，亚洲周刊庆祝叁十五岁生日，展现逾叁分之一世纪的「全球华人精神家园」的丰硕果实，更在新时代下跨越历史与国籍的藩篱，以更团结更开放的心



心态，追寻光荣与梦想的百年大变局。八月四日，亚洲周刊叁十五周

年酒会暨颁奖典礼(包括「二零二二亚洲卓越品牌大奖」、「二零二一至二零二二ESG大奖」、「第八届全球

杰出青年领袖」及新增的「大湾区优秀企业家大奖」和「全球华人杰出学生大奖」等五大项目奖项的颁奖

典礼)在香港尖沙咀的马哥孖罗酒店举行。典礼获香港特别行政区行政长官李家超以录像发表普通话贺辞、香港特别行政区保安局局长邓炳强发表主题演讲，并且担任颁奖嘉宾。

亚洲周刊总编辑邱立本在酒会的开幕礼上表示，亚洲周刊长期以来凝聚全球华人读者，以放诸四海而皆准的中文成为一本超越政治的中华文化护照。自一九八七年发行以来，亚洲周刊就成为了全球华人的文化桥梁，提供了重要的金融及国际资讯；而在今天的互联网时代下，公众亟需一对澄明的眼睛看清楚国际趋势，亚洲周刊将继续以「全球视野，追求卓越」的广阔眼光，陪伴读者厘清时局虚实，解读时代的密码。



拜登下月出席G20峰会 推动“IMF和世行改革”

美国总统拜登将缺席下月在雅加达召开的亚细安领导人峰会，但会到新德里参加二十国集团（G20）领导人峰会，并推动国际货币基金组织（IMF）和世界银行进行改革。白宫国家安全顾问沙利文星期二（8月22日）在记者会上说，拜登将在9月7日至10日访问印度，出席G20峰会，副总统哈里斯则在9月4日至7日访问印度尼西亚，出席亚细安峰会。

批评者称，面对中国影响力不断扩大的态势，拜登缺席亚细安峰会或使人质疑美国对这个地区的承诺。沙利文答道，美国自2021年以来就已经宣布与亚太地区接触。

他也以拜登主持或参加了一系列与印太有关的会议，包括上周与韩国和日本在美国戴维营举行的三边峰会，来说明拜登在印太地区的成就和与印太国家的接触，比历任美国总统或任何其他国家都来得好。

路透社早前报道，拜登不太可能出席亚细安峰会，并援引多名外交官说，如果拜登不出席将令人非常失望。

沙利文说，拜登将在G20峰会上力促世行和IMF进行改革，以更好地满足发展中国家的需求。这包括将这两个多边银行的贷款能力增加约2000亿美元（约2700亿美元）。

沙利文说，这两个机构须为发展支持和融资提供更好的替代方案，以取代中国通过“一带一路”倡议提供的“强制性和不可持续的贷款”。

但沙利文也强调，作为



日本福岛核废水 正式排放入海

日本东京电力计划从8月24日起向太平洋排放超过130万立方米经处理过的核废水，相当于500个奥运会标准泳池的储量。

（福岛24日讯）日本政府22日宣布，将于24日正式将福岛第一核电厂的核废水排放入海，预计当地时间下午1时（马来西亚时间中午12时）将核废水排入海中。

根据规定，在24日当地时间上午10时（马来西亚时间上午9时）以前，核废水中的氚浓度必须低于每公升1500贝克，且如果当日天气恶劣，出现巨浪，导致监测船无法出海检测，也可能取消排放计划。唯有符合检测标准，才能透过海底管线排放至大海。（南洋网）

浓度皆符合标准才能排放。而东京电力公司稍早表示，福岛第一核电厂的核废水已经稀释到比预期还低的浓度，且目前的气象条件也没有任何问题，因此会依照政府的计划，在24日当地时间下午1时（马来西亚时间中午12时）将核废水排入海中。

俄罗斯雇佣兵组织

瓦格纳首脑普里戈任死于坠机

一架私人飞机在俄罗斯西部特维尔州坠毁，机上10人全部遇难，俄罗斯雇佣兵组织瓦格纳集团首脑普里戈任也在其中。

俄罗斯国营媒体RIA和塔斯社引述俄紧急情况部报道，巴西航空工业公司的私人公务机EBM-135BJ星期三（8月23日）在特维尔州（Tver）地区的库津基诺（Kuzhenkino）村附近坠毁。机上的七名乘客和三名机组人员在此次事故中全部遇难。

俄罗斯航空运输署对这起坠机事件展开调查，并在声明中称叶夫根尼·普里戈任（Yevgeny Prigozhin）也在乘客名单中。飞机起飞前按规定获取了空域使用许可。

俄罗斯国际文传电讯社（Interfax）说，所有10具遗体均已找到。

塔斯社称，这架飞机原本是从俄首都莫斯科的谢列梅捷沃机场飞往圣彼得堡，但飞机在空中飞行了不到半小时便坠毁，并在坠机后起火。另据英国广播公司（BBC）报道，与瓦格纳有

关联的Telegram频道“灰色地带”（Grey Zone）当天在平台发布消息称，库津基诺村的居民在飞机坠毁前听到两声巨响，并看到两道飞机云。

该频道还说，普里戈任拥有的第二架公务机在莫斯科地区安全降落。

“灰色地带”在贴文中说，这次坠机事件是“对俄做出叛徒行动的结果”（as a result of actions of traitors to Russia）。

RIA发布的视频显示，仍在燃烧的EBM-135BJ发动机残骸上，可以看到注册号的四位尾数：2795。

美国有线电视新闻网（CNN）称，普里戈任的飞机注册号为RA-02795。CNN此前曾报道过这架飞机，称其与普里戈任的公司以及瓦格纳有关联，曾搭载普里戈任从顿河畔罗斯托夫飞往莫斯科、圣彼得堡和白罗斯等地。

今年6月，普里戈任领



导瓦格纳集团发动了兵变，并占领了位于顿河畔罗斯托夫的俄南部军区总部，瓦格纳部队一度向首都莫斯科逼近。

在白罗斯总统卢卡申科参与调解后，普里戈任终止了在俄境内的行动，并根据调解达成的协议将瓦格纳部队转移至白罗斯。普里戈任当时也获准离开俄罗斯并前往白罗斯，但他之后仍自由活动。

路透社报道，美国总统拜登已经听取坠机事件的简报。他对记者说，虽不清楚发生了什么，但他对此“并不感到惊讶”。拜登说，在俄罗斯发生的很多事情“没

有几个不是（俄总统）普京在幕后操纵的，但我还不够了解，不知道答案”。

普里戈任6月采取兵变行动后，拜登和美国中央情报局局长伯恩斯曾在7月分别谈及此事，并调侃称普里戈任应该注意入口的食物是否安全。

前美中情局莫斯科站站长霍夫曼（Daniel Hoffman）对路透社说，相信星期三的坠机事件是在普京的命令下发生的，这是普京在宣告叛徒终将付出终极代价。

克里姆林宫和俄国防部尚未就坠机事件发表评论。（早报）

美国冀延长《中美科技合作协定》6个月 以便谈判修款

中美科技战持续升温之际，美国国务院称，正在寻求延长《中美科技合作协定》6个月，以便与中国政府进行谈判，“加强”该协议。

据路透社报导，美国国务院发言人当地时间周三说，为期6个月的短期延期将使该协议继续有效，同时美国将寻求授权进行谈判，以修订和加强《中美科技合作协定》的条款，不过“这并不意味着美国承诺长期延期”。

《中美科技合作协定》（Science and Technology Agreement，STA）于1979年签署，是中美建交后首批政府间协定之一，涵盖包括环境和农业科学，以及物理和化学的基础研究的合作领域，为两国在过去40多年的学术和商业交流奠定基础。该协定每5年续签一次，按照现有的签署日期，将于今年8月27日到期。

不过，目前美国对于中国日益增长的军事实力和窃取美国科技和商业成果的担忧，引发了国内关于是否应该继续续签协定的疑问。

有共和党国会议员批评，协议助长中国军事现代化，认为应该取消协定。但也有人认为，如果不延长协议，美国将失去对中国技术进步的了解。很多分析人士都认为，在与中国的战略竞争加剧之际，该协议必须重新修订，以保护美国的创新科技。

美国国务院发言人说，该协议为政府间的科学合作提供了一致的标准，如果协议失效，各机构将不得不与中国政府协商各自的安排。



发言人也强调，美国清醒地认识到中国国家科技战略带来的挑战、中国政府在这一领域的行动，以及它们对美国国家安全和知识产权构成的威胁，并致力于保护美国人民的利益。

中国驻美国大使馆没有回应路透社的置评请求，但中国官员据报已表态希望延长该协议。

另一方面，美国众议院中国问题特别委员会的成员、共和党众议员巴尔、邓恩和威特曼本周也提出了一项法案，要求与中国的任何此类交易都必须通知国会。

据报，如果该法案成为法律，美国国务院将需要在规定天数内向国会提供对安全风险、技术转让和美国监督中国承诺能力的评估，否则任何协议都将被撤销。

巴尔称，他对拜登政府不顾委员会提出的“严重关切”、继续寻求续签《中美科技合作协定》感到失望。他并说，期待在协定6个月延长期到期前，能够推进他提出的法案，以确保国会对华盛顿和北京之间任何正在或将要进行的科技协议，能进行有力监督。（东方网）

墨西哥高速公路巴士拖车相撞 酿16死

墨西哥中部发生交通事故，造成16人死亡。

路透社报道，墨西哥移民局和普埃布拉州（Puebla）官员通报，墨西哥中部米亚瓦特兰-科伊斯特拉瓦卡（Miahuatlan-Coixtlahuaca）高速公路星期二（8月22日）凌晨发生车祸。

一辆载有52名乘客的客运巴士与一辆拖车相撞，造成15名墨西哥人和一名委内瑞拉人死亡，约36人受伤送医。

移民局说，伤者中有九人是委内瑞拉人，其中三人仍在接受治疗。移民局将帮助把遇难者遗体转送回委内瑞拉。（早报）



中国大陆在福建外海 举行炮兵分队实弹射击演习

中国大陆在台海周边举行军事演习后，宣布星期四（8月24日）起在福建省外海举行为期两天的实弹射击演习。

中国大陆海事局星期二（8月22日）晚发布航行警告，宣布在福州福清市江阴地域组织炮兵分队实弹射击。演习时间为8月24日、8月25日的早上7时至晚上8时，并警示演习期间禁止船舶进入演习的

四点范围。台湾副总统赖清德上周出访巴拉圭并过境美国，中国大陆随即在台海周边举行军事演习。赖清德8月12日启程当天，大陆军方在离台湾约500公里的浙江舟山群岛以东水域展开三天军演；赖清德返台隔天（19日），解放军东部战区在台湾周边组织海空联合战备警巡、举行海空等兵力联合演训。（早报）

习近平呼吁:让更多国家加入金砖大家庭

中国国家主席习近平在金砖峰会上提出，金砖国家要推动全球治理变革朝着更加公正合理的方向发展，他并呼吁让“更多国家加入到金砖大家庭”。不过，习近平前一天罕见缺席金砖国家工商论坛，引发外界关注。

据央视新闻报道，习近平星期三（8月23日）在南非约翰内斯堡出席金砖国家领导人会晤时指出，金砖合作正处于承前启后、继往开来的关键阶段；要加强各领域合作，推进高质量伙伴关系，推动全球治理变革朝着更加公正合理的方向发展。

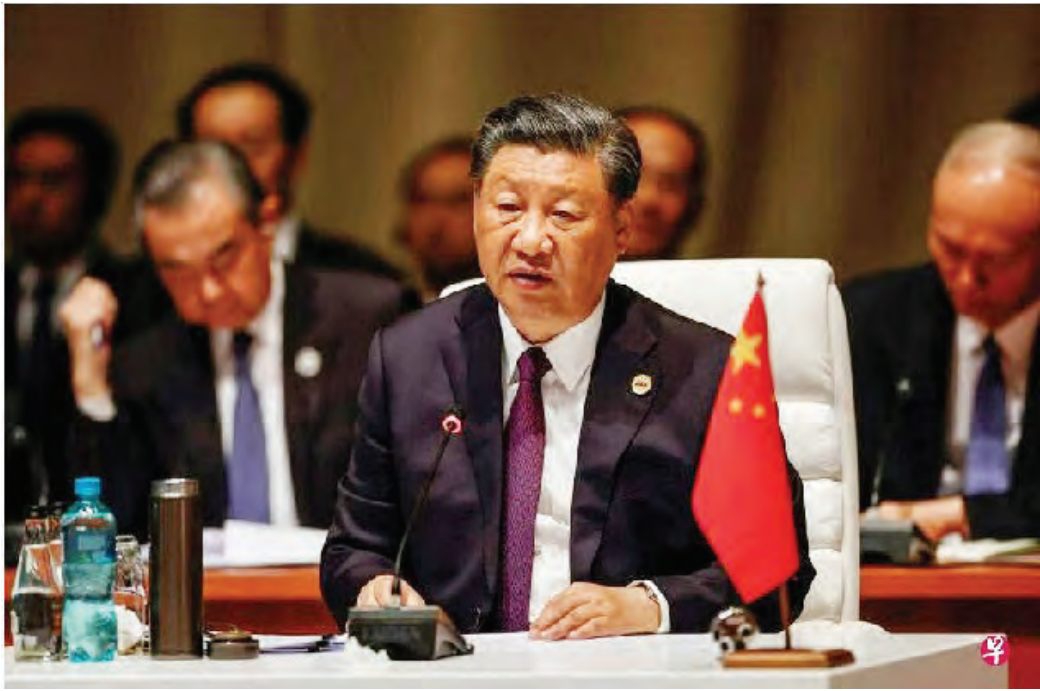
他说，金砖国家要做发展振兴道路上的同行者，反对“脱钩断链”、经济胁迫；要聚焦务实合作，特别是数字经济、绿色发展、供应链等领域，促进经贸和财金领域往来与交流。

为此，中国将设立“中国—金砖国家新时代科创孵化园”，为科技创新成果转化提供支撑；并将探索建立“金砖国家全球遥感卫星数据与应用合作平台”，为各国农业、生态、减灾等领域发展提供数据支持。

接着，习近平话锋一转，指当前冷战思维阴魂不散，地缘政治形势严峻。他称，乌克兰危机走到今天这一步“有错综复杂的成因”，“当务之急是劝和促谈，推动缓和止战、实现和平，决不能‘拱火浇油’、让局势恶化下去”。

他呼吁金砖国家在涉及彼此核心利益问题上相互支持，就重大国际和地区问题加强协调；要积极斡旋热点问题，推动政治解决，给热点问题降温去火。

习近平还提出，加强全球治理是国际社会共享发展机遇、应对全球性挑战的正确选择；国际规则要依据联合国宪



章宗旨和原则，“不能谁的胳膊粗、嗓门大，谁就说了算；更不能拉帮结伙，把自己的‘家法帮规’包装成国际规则”。他也提到，要充分发挥新开发银行的作用，推动国际金融货币体系改革，提升发展中国家的代表性和发言权。关于金砖扩员一事，习近平说，要秉持开放包容、合作共赢的金砖精神，让更多国家加入到金砖大家庭，集众智、汇群力，推动全球治理朝着更加公正合理的方向发展。

金砖国家目前由巴西、俄罗斯、印度、中国、南非等五国组成，但有20多个国家表示有意愿加入。虽然中国与南非、俄罗斯都支持金砖扩员，但印度与巴西一直持保留态度。

台湾政治大学国际关系研究中心兼任研究员严震生接受《联合早报》采访时指出，中国正极力主张与发展中国家站在同一阵线，且力促金砖扩员。但他推断，金砖扩员不太可能一蹴可及，这次峰会最多只能让部分国家加入金砖机

制。

习近平于当地时间星期一（8月21日）晚间抵达南非进行国事访问，并出席金砖国家领导人峰会与中非领导人对话会，预计星期四（8月24日）返回北京。

他星期二（8月22日）与南非总统拉马福萨举行会谈后，罕见地缺席了金砖国家领导人共同参加的工商论坛闭幕式，改由中国商务部长王文涛代为宣读讲稿。

除了以视频方式致词的俄国总统普京之外，南非总统拉马福萨、巴西总统卢拉、印度总理莫迪均亲自与会。习近平的缺席一度引发外界关注。

不过，据彭博社报道，习近平在几个小时后仍与上述国家领导人，以及俄国外长拉夫罗夫共进晚餐。

对此，严震生认为，元首外事行程安排紧促，且活动时间长，相当考验体能；习近平毕竟已70岁，或许考虑体力负荷，才会有此安排。（早报）

中国外交部：不希望2023年8月24日成为海洋灾难日

日本计划最早于当地时间周四下午1时（大马时间中午12时）启动福岛核污水排海。中国外交部发言人汪文斌称：“我们不希望2023年8月24日成为海洋环境的灾难日。”

澎湃新闻报导，汪文斌在周三的例行记者会上表示，关于日方执意宣布将于8月24日启动福岛核污水排海，他周二已经阐述了中方严正立场。

他指出，海洋是全人类赖以生存的蓝色家园，不容日方随意倾倒核污水。日方强推核污水排海，无疑是在拿全球海洋环境和全人类健康当赌注。如果日方真有诚意解决邻国的关切，就应当立即停止强推排海计划，在不预设结果的前提下展开交流，充分讨论所有可能的安全处置方案。

汪文斌强调，中方强烈敦促日方撤销错误决定，停止强推核污水排海计划，以真诚态度同周边邻国善意沟通，以负责任方式加以处置，避免对全球



海洋环境造成不可预测的破坏和危害。如果日方坚持强推排海计划，中国政府将采取必要措施，坚定维护海洋环境、食品安全和公众健康。

他说：“覆水难收，我们不希望2023年8月24日成为海洋环境的灾难日。如果日方一意孤行，就必须为此承担历史责任。”

（东方网）



金砖五国就扩容规模原则达成共识

金砖五国已就扩容一事达成一致，并通过了一份为纳入新成员列出指导方针和原则的文件。

金砖国家领导人第十五次会晤于星期二（8月22日）至星期四（24日）在南非约翰内斯堡举行。此次会议的一大重点是讨论扩容，而金砖五国对扩容规模与新成员入会标准意见分歧。

不过南非外长潘多尔星期三（23日）接受电台访问时透露，五国领导人已就扩容的指导方针和原则达成共识，并将在峰会结束前公布更多细节。

金砖五国为巴西、俄罗斯、印度、中国和南非，它们的人口占全球总人口的40%以上。据南非官员说，已有超过40个国家表示有兴趣加入金砖机制，其中20多国已提出正式申请。

此次峰会，伊朗、阿根廷、沙特阿拉伯、哈萨克斯坦、越南、印度尼西亚、埃塞俄比亚、委内瑞拉等多国就受邀以观察员和候选成员身份出席。

南非总统拉马福萨星期三在峰会上致辞时说，世界正在改变，“新的现实要求对全球治理机构实施根本上的改革，使它们能够更具代表性、更好地应对人类面临的挑战”。

印度总理莫迪也表明，印度完全支持金砖扩容，但指出必须以现有五个成员都同意的方式进行。

巴西总统卢拉星期二就指出，纳入新血有助提高金砖国家的国际影响力，但新成员须符合特定条件，以免金砖集团沦为“巴别塔”（Tower of Babel）。

金砖集团被视为由西方主导的多边机构的替代选项。俄罗斯总统普京星期二通过视讯连线在领导人峰会上发言时，称金砖国家将成为国际关系中一股公平的力量，并成为代表“全球大多数”的贸易集团。

他说：“我们本着平等、相互支持和尊重彼此利益的原则合作。这是我们面向未来战

略方针的本质，这一方针符合……全球大多数的愿望。”

把全球粮食和其他商品市场动荡归咎于西方制裁的普京也称，金砖五国“经济关系的去美元化是客观且不可逆转的进程，这一进程正在加快”。

但卢拉则强调，金砖国家讨论使用共同贸易货币并非是要取代本国货币或抵制美元，而是为了促进新兴国家之间的贸易。

他说，金砖国家无意与美国和西方集团竞争。“我们不想站在七国集团（G7）、二十国集团（G20）或美国的对立面……我们只是想要组织起来。”

白宫称，美国不认为金砖国家会成为美国的地缘政治对手。美国国家安全顾问沙利文星期二说：“这是一个非常多样化的国家集团……在关键问题上有着不同观点。”

沙利文还说，美国将推进“与巴西、印度和南非之间牢固的积极关系”，同时“继续管理与中国的关系，并继续反击俄罗斯的侵略”。

金砖国家领导人第十五次会议8月22日至24日在南非约翰内斯堡举行，图为峰会首日，巴西总统卢拉（左起）、中国国家主席习近平、南非总统拉马福萨、印度总理莫迪，以及代表俄罗斯总统普京与会的俄国外长拉夫罗夫一同举手合影留念。（法新社）

路透社指出，俄罗斯因入侵乌克兰而遭西方制裁，因此正寻求与亚洲、非洲和拉丁美洲建立新的外交和贸易关系，这使得金砖国家集团对莫斯科日益重要。

普京在会上透露，俄罗斯尤其希望开发两个旗舰项目，即一条拥有新港口、燃料码头和更大破冰船队的北方海上路线，以及一条连接俄国港口和印度洋海运码头的南北走廊。

普京也提议设立金砖国家委员会，以确保货物运输路线的安全。他还敦促金砖国家加强在国际货币体系中的作用，扩大本国货币的使用。（早报）

习近平会见古巴国家主席 继续支持古巴捍卫国家主权

中国国家主席习近平在南非出席金砖国家领导人会晤期间，会见古巴国家主席迪亚斯-卡内尔，重申将继续坚定支持古巴捍卫国家主权、反对外来干涉和封锁，并尽力为古巴经济社会发展提供支持。

据新华社报道，习近平当地时间星期三（8月23日）下午，在约翰内斯堡出席金砖国家领导人会晤期间会见卡内尔。

习近平说，去年11月卡内尔成功对中国进行国事访问，双方就持续深化新时代中古关系达成广泛共识，一致同意携手共建中古命运共同体。在双方共同努力下，这些共识正得到很好落实。

习近平强调，中方愿同古方不断深化政治互信，拓展务实合作，密切战略协作，推动中古两党两国特殊友好关系不断得到新发展。同时，中方高

度赞赏古方在涉及中国核心利益问题上始终坚定支持中方，将继续坚定支持古巴捍卫国家主权、反对外来干涉和封锁，并尽力为古巴经济社会发展提供支持。

习近平还说，“77国集团和中国”（G77&China）是发展中国家重要合作平台，古巴作为今年的主席国，为加强发展中国家团结作出积极贡献。他说，中国高度重视并支持古

巴下个月成功主办“77国集团和中国”峰会，愿同古巴和其他77国集团成员一道，更好维护发展中国家的共同利益和发展权利。

报道也引述卡内尔说，古中关系目前正处于历史最高水平。

中共中央政治局常委、中央办公厅主任蔡奇，中共中央政治局委员、外交部部长王毅等人也参加了会见。（早报）

美旧金山深陷“芬太尼浪潮”



《纽约邮报》8月22日发文称，美国旧金山已深陷“芬太尼”浪潮。超过75%的受访者表示，该市正走在“错误的道路”上。

美媒称，根据旧金山法医办公室发布的统计数据，旧金山7月因吸毒过量死亡的71人中，有62人死于芬太尼吸食过量。旧金山今年吸毒过量致死人数可能打破2020年创下的纪录。

旧金山卫生部门曾经耗资数千万美元开设了“健康中心”，为吸毒者提供治疗，但批评人士表示，健康中心内部的治疗模式只会带来更多的问题和犯罪行为。

前美国缉毒局高级特工迈克尔·布朗直言，自由主义政策是导致美国吸毒人数激增的原因之一。

克莱蒙特·麦肯纳学院与地方政府研究所的一项研究显示，旧金山猖獗的毒品和流浪汉问题为这座城市蒙上一层阴影，许多当地居民对这座城市的未来感到悲观，超过75%的受访者表示，旧金山正走在“错误的道路”上。（海外网）

吸毒过量致死人数或创新高

关闭所有喷泉公共饮水机 波兰暴发急性呼吸道传染病

波兰东南部喀尔巴阡省热舒夫市感染军团病的病患数量达到51人，其中一名感染者在当地大学临床医院死亡。

当地卫生部门正在展开流行病学调查。市政府已成立危机小组并采取预防措施。该市暂时关闭所有喷泉、水幕和公共饮水机。市政供水和污水处理公司已增加用于供水系统消毒的药剂用量。

军团病是由军团菌所引起的一种急性呼吸道传染病，因最初在美国一次退伍军人集会上暴发而得名。病原菌主要来自土壤和污水，由空气传播，自呼吸道侵入。（环球网）

印度铁路大桥坍塌 至26名工人死亡

印度东北部米佐拉姆邦一座横跨峡谷的铁路桥坍塌，警方说事故造成至少有26名工人死亡，另有两人受伤。

根据法新社报道，米佐拉姆邦首席部长佐拉姆桑加（Zoramthanga）发布的视频画面显示，一个金属框架从立柱上脱落，坠入下方的山谷中。

他星期三（8月23日）在社媒平台X上写到：“在艾查威尔县附近的赛朗格（Sairang），一个在建铁路跨桥今天倒塌；至少有17名工人死亡。”

一名不愿具名的地方警员说：“搜救人员已经寻获13具尸体。搜寻剩余遗体的工作正在进行中。”

其他印度媒体报道说，这起事故发生在当地早上约10时，事发时约有35到40名工人在场工作。不过警方指，在场的工人人数为28人。

印度总理莫迪的办公室则说：“救援行动正在进行中，并在尽可能为受灾者提供援助。”

莫迪说，他对这起事故感到痛心，并向遇难者家属表示慰问。政府也将向遇难者家属发放20万卢比的抚恤金。（早报）

BCA 匯率		(2023年8月23日)			
		來源：中亞銀行 (BCA)			
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15244.00	15264.00	15090.00	15390.00
新元	SGD	11278.50	11292.24	11151.00	11383.00
歐元	EUR	16568.13	16587.09	16370.00	16746.00
澳元	AUD	9881.00	9892.53	9747.00	9991.00
英鎊	GBP	19394.94	19409.20	19160.00	19591.00
日元	JPY	105.14	105.24	103.14	107.21
人民幣	CNH	2091.33	2101.45	2034.00	2150.00
令吉	MYR	3277.39	3293.79	-	-



专家：从传统IT到“新IT” 中国企业迎来机遇

当前智能制造正加速逼近新一轮变革跃升的临界点，人工智能等技术的演进，有望引领制造业迈向全方位、深层次智能化。在23日举行的《新IT：从信息到智能的大转变》新书发布会暨圆桌对话上，与会专家认为，从传统IT到“新IT”，中国面临巨大的机遇。

近日由机械工业出版社出版的《新IT：从信息到智能的大转变》一书，深入拆解“新IT”三大基石与四大“积木”等核心要素及相互关系，并对未来人机关系、智能制造蝶变、智慧城市等进行了展望。

“新IT”表面上是智能技术，其实还暗含着基础设施转换和智能化转型，涉及“端-边-云-网-智”五个方面，以及包括对应的顾问、实施、运维在内的全方位服务。

新IT’在企业智能化转型和制造业向‘中国智造’升级的过程中

发挥着越来越重要的作用，未来将成为中国制造向中国智造跃迁的重要推手，以及中国制造业‘数智化’破局的关键。

ChatGPT引爆了大众对于人工智能的热情，大模型、AGI(通用人工智能)成为人工智能领域的热点议题。这本书可以让更多读者了解到智能化转型在人们工作和生活中是如何发挥作用的。例如企业通过了解和应用“新IT”，能够更好地把握市场趋势，深入洞察消费者需求，迅速响应变化。

人工智能正在带来新的变化，从传统IT到“新IT”，中国面临巨大的机遇，产业变革和分界也正在产生。大企业的机会和小企业的差别看似巨大，但是更重要的还是以认知带动行动，通过整个外部助力和内部变革去拥抱全新的企业智能化的未来。 (中新网)



俄罗斯商务日在长春举办 商讨地区间多领域合作

作为第十四届中国—东北亚博览会一项重要活动，俄罗斯商务日23日在吉林长春举办。中国吉林省与俄罗斯滨海边疆区、车里雅宾斯克州举行了经贸洽谈活动，共商能源、汽车、海产品、木材加工等多领域合作。

吉林省与俄罗斯滨海边疆区接壤。近年来，作为中国向北开放的窗口，吉林省积极参与中俄地方合作。

滨海边疆区是俄罗斯远东重要的工业基地，主要产业有渔业、林业、矿业和船舶维修业等，该区与吉林省贸易往来频繁。滨海边疆区副主席普罗科普丘克表示，鉴于与中国日益增长的经贸合作需求，该区的基础设施、交通物流需要得到进一步升级。目前，该区正在筹建物流集散中心，以使符拉迪沃斯托克等港口发挥更大的作用，最终将该区打造成为俄罗斯的一个国际货物运输走廊。

车里雅宾斯克州是俄罗斯重要的工业和农业区，横穿欧亚大陆的南乌拉尔铁路在此经过。该州优势产业与吉林省相近，车里雅宾斯克州副州长苏什科夫认为，该州与吉林省在能源、粮食等方面有很大的合作潜力，并且由于特殊的地理位置，还可以发挥沟通吉林与欧洲合作的桥梁作用。

俄罗斯是吉林省第二大贸易伙伴，也是吉林省首要境外投资目的国。下一步，吉林省将扩大对俄罗斯汽车出口，扩大煤炭、海产品等进口，扩大对俄罗斯跨境电商等贸易新业态的规模，挖掘液化气、大豆、光电产品、医药产品等新的贸易增长点。

双方应加强石油化工、木材加工、食品生产、文化旅游等产业合作，进一步提高互联互通的水平，同时也要加强科学技术合作和地方政府间的交流。 (中新网)

中银：金砖国家持续推进金融合作 取得积极成果

在中国主席习近平出席金砖国家领导人第十五次会晤期间，应中国代表团新闻中心邀请，中国人民银行有关部门负责人向记者介绍了金砖国家金融合作相关情况。

相关负责人说，近年来，金砖国家持续推进金融合作，取得了积极成果。

一是推动完善全球金融安全网。设立金砖国家应急储备安排，这是金砖国家间的经济金融危机应对机制，是新兴经济体为应对全球挑战、创建集体金融安全网的重大尝试。近两年来，金砖各国通过完善机制安排、开展定期演练等方式着力提高应急储备安排的灵活性，筑牢金融安全网和防火墙，提升金砖国家共同应对外部经济金融冲击的能力，为维护金砖国家和全球经济金融稳定作出了积极贡献。

二是拓展金砖国家务实金融合作。近年来，金砖国家央行立足自身实际，结合热点和前沿内容，重点针对提高跨境支付效率、中央银行数字货币的进展和实践、金融支持稳妥低碳转型和绿色发展等主题，开展多种形式的经验交流和合作，相互借鉴，



共同提升金融服务实体经济、支持可持续发展的能力。

三是完善全球经济金融治理。金砖成员国同为发展中国家，在涉及国际经济金融治理改革等重大主题的系列问题上立场相近，对推动建立更加公平的经济金融治理体系有共同诉求。特别是，金砖国家积极推动国际货币基金组织份额和治理改革，在二十国集团、国际货币基金组织等多边平台加强协调，共同推动份额客观反映成员国在全球经济中的相对地位，

提高新兴经济体和发展中国家在全球经济金融治理体系中的发言权和代表性。

相关负责人表示，中国与南非两国央行在本币互换、清算行安排、债券市场和外汇市场等领域合作密切，为便利两国贸易投资、深化双边经贸往来作出了积极贡献。下一步，中方将继续和金砖其他成员一道，不断巩固金砖国家金融合作，为深化金砖国家伙伴关系注入新的动力。 (中新社)

中粮集团：长期坚持在金砖国家投资 为深化农业合作探新路

22日在南非约翰内斯堡举行的金砖国家工商论坛上，金砖国家工商理事会中方理事、中粮集团董事长吕军表示，中粮集团长期坚持在金砖国家投资布局，为深化金砖农业合作探新路。

金砖国家粮食总产量占全球约40%，农业产值占世界比重超过50%。作为中国农产品进出口主渠道，中粮集团积极推进与金砖国家的粮食贸易，促进农产品互补性流通。

2019年，中粮集团率先开展南非食用级白玉米集装箱进口业务，并于今年5月实现首船南非饲料级黄玉米的散船进口，正式打通南非玉米输华通道。同时，中粮集团还从南非进口饲料原料、水果、坚果、海产品、羊毛等农产品，并向南非出口番茄制中粮是巴西玉米、大豆、原糖等农产品的主要出口商或加工商之一，并且是巴西第一大对中国的大豆出口商。吕军透露，2022年3月，中粮集团中标巴西桑托斯STS11项目，并于今年8月正式开工建设。桑托斯港目前是拉



美最大的港口，桑托斯STS11项目投产后，将成为该港最大的农粮码头之一，大大提升巴西农产品对外贸易流通效率。

俄罗斯、印度都是位居世界前列的农产品出口大国。目前，中粮在两国的农产品贸易涵盖植物油、大豆、玉米、大麦、小麦等多个品类。 (中新网)

“健康中国行”启动 瑞幸引领咖啡健康生活

根据CBNDATA联合美团与上交大文化创新与青年发展研究院发布的《2023中国城市咖啡发展报告》显示，北上广深蓉五大城市咖啡消费人群诉求中减脂、营养健康成为主要的诉求，咖啡从饮品健康趋势的竞争中脱颖而出并获得青睐。

近日，瑞幸咖啡宣布启动“瑞幸咖啡健康中国行”(下简称“健康中国行”)，本次活动依托健康理念吸引了大批消费者参与，瑞幸咖啡也借此向广大消费者传递咖啡健康的知识与理念，倡导咖啡的健康生活方式。

作为世界上最为流行的饮品之一，人们在享受咖啡的醇香时也收获了咖啡的益处。北京大学公共卫生学院教授马冠生在微博指出，除了提神醒脑，咖啡对健康还有很多好处。例如减脂、护肝、抗氧化。

多项研究显示，饮用咖啡能提升脂肪氧化率、促进体重的减少和血脂的降低，同时帮助提升运动耐力和反应敏捷性；运动前半小时喝一杯咖啡，脂肪燃烧效率约提升10%-30%；每天多喝1杯咖啡，肝癌风险降低15%，每天喝2杯以上咖啡可显著降低肝癌和肝硬化的发病风险；每天摄入量3杯以上，可显著降低脂肪肝发病风险；每100ml咖啡抗氧化成分含量与每100g草莓抗氧化成分含量相当。

但研究也表明，现磨咖啡尽最



大可能保留了咖啡的口感和属性，相对其它形式咖啡饮品更加健康，一杯高品质的现磨咖啡饮品更为重要。基于此，瑞幸咖啡多年来持续深耕咖啡产业链，致力于提供高品质的咖啡饮品。同时为了丰富年轻消费人群的咖啡口感选择与健康之间的平衡需求，结合研发水平和特殊工艺，最大限度避免摄入更多的糖分与热量。

“瑞幸咖啡健康中国行”立足于“专业、年轻、时尚、健康”的品牌主张，是瑞幸咖啡品牌健康工程的长期重点项目。作为国内门店规

模最大的咖啡零售品牌，瑞幸依托万家门店和持续新品在培育消费者咖啡饮用习惯时，也在传递健康的生活理念。

中国食品产业分析师朱丹蓬指出：中国咖啡行业缺少基于咖啡健康功能的市場教育，大部分消费者对咖啡作用的认知不足，没有形成正确、合理、健康地咖啡饮用方式。

瑞幸咖啡发起的健康中国行项目将有助于推动中国咖啡市场的健康教育，也将进一步促进咖啡消费市场的增长。

(中国新闻网)

本會顧問

翁慶村先生令德配蔡也好太福人仙遊

同表哀悼



PIK步步高晨運聯誼會

許宗鵠	洪我忠	張梓清	陳貴棟	歐陽連財	何清俊	魏耀坤	黃建筑
許世良	洪允城	張仲年	陳昌祥	郭根在	康徑魁	魏俊江	黃文華
許國榮	洪國森	張梓來	陳德家	郭水龍	康水雲	魏俊武	黃福居
許乃吉	洪在武	張連順	陳德輝	郭長江	康金斗	魏丁和	黃永順
許宗瑁	洪于復	張連泰	陳淑華	郭家材	康漢斌	呂世典	黃耀輝
許宗評	洪榮徽	張啟亮	陳淑英	王振坤	康景發	呂坤土	黃財吉
許宏輝	洪溢徽	張中耀	陳清海	王悅平	康詠強	林成富	黃延良
許宗煥	洪朝沙	張繼志	陳泉吉	王振池	蘇江山	林超年	黃鏗安
許水秋	洪通洲	彭良榮	陳福進	王水池	林松達	林家萬	蔡天進
許和平	洪祥瑜	彭海興	陳福利	邵德賢	林漢平	李清算	蔡競選
許永源	洪德森	洪德裕	陳魁俊	邵德裕	劉和平	李昌隆	蔡素華
許宗富	洪允華	洪才量	陳榮輝	杜華水	賴榮星	李謀均	蔡天福
許國達	洪江海	洪黎文	陳溫輝	戴中立	劉偉福	李清海	施忝征
許天贊	許加強	洪當和	陳良鍾	鄭忠秋	劉偉昆	詹菰孔	施能明
許基礎	許新民	洪溯標	陳增國	鄭德堂	謝春發	司家雄	施子洋
許德興	許峰源	洪天佑	陳神福	鄭德發	謝世彬	吳社星	盧培明
許德嶺	許谷川	洪繼強	葉保汶	鄭長秋	謝進財	Eddy Susanto	
許靈通	許宗鞍	洪清江	Osmin Z	鄭麗霞	謝乃萬	Ahong 2001	

Rustam Ang Hao Hao Jewelry

(排名不分先後)

同敬輓



HARIAN
INDONESIA
印度尼西亚日报

Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com

2023年8月25日 (星期五) **B1**

总奖金 - Total Prize
IDR 55 mio

提交方式 - Submission Method:
Online (Scan Barcode)
<https://forms.gle/v3TowkekxYAhMxzC9>
Scan here

2023年中国人寿印尼作家嘉年华
CHINA LIFE INDONESIA WRITING COMPETITION

收集征文截止: 2023年10月6日
Submission Deadline: 6 October 2023

四川宜宾市副市长华淑蕊率团 走访印尼中华总商会

廖建 报道/摄影

(雅加达讯) 宜宾市人副市长华淑蕊, 宜宾市商务局副局长陈林, 三江新区管委会副主任易富君, 宜宾市经济合作和新兴产业局副局长杨璐菡, 市数字经济局副局长张鹏飞, 宜宾市商务局科员黄一轩等企业家一行, 8月24日(星期四)上午11时莅临印尼中华总商会会所, 得到副主席连介豪、陈新, 秘书长周维樑, 永远荣誉主席谢英隆, 关民权、陈社栋、纪国彰、陈泳志、杨新晨、姚汉斌等理事的欢迎。

印尼中华总商会副主席连介豪指出, 我代表印尼中华总商会全体同仁, 对华淑蕊副市长和您带领的宜宾市政府代表团的到访表示热烈欢迎! 我们非常高兴能够有机会与宜宾朋友共同探讨合作发展的机会。

作为印籍华人商会, 印尼中华总商会一直致力于推动印尼和中国之间的商业合作与友好交流。我们深知四川省在中国的经济发展中扮演着重要的角色。四川和我们印尼中华总商会一直以来保持密切和友好的交流与合作, 疫情期间, 我们先后多次收到来自四川的捐赠, 在此表示衷心的感谢。

谢。宜宾市是地方文化特色鲜明, 旅游资源丰富, 也是酿酒业发达的国家历史文化名城。因此, 我们对您的到来表示赞赏, 并希望与您紧密合作, 为两国之间的商贸往来搭建更多的桥梁。

印尼和中国有着悠久的历史 and 紧密的联系。作为东南亚最大的经济体和G20成员, 印尼一直以来都是中国企业投资的重要目的地之一。印尼资源丰富, 有近3亿人口, 30岁以下人口约占半数, 华人有2000万, 这些特点使印尼成为中国最好的合作伙伴。

在此次访问中, 我们希望能够与



连介豪总主席致辞。



华淑蕊副市长致辞。

您深入交流, 加强我们在投资、贸易、文化和人才交流等领域的合作。我们相信, 通过共同努力, 可以为宜宾企业提供更多的商机和合作伙伴, 并通过您们把更多优秀的企业带来印尼, 同时也为印尼企业在宜宾发展创造更多的机会。我们将积极推动双方企业之间的对接, 也将积极做好商会服务工作, 为宜宾企业来印尼落地, 提供必要的咨询和相关的帮助。

同时, 我们也希望加强人民之间的友谊和文化交流。印中两国拥有悠久的历史和丰富的文化遗产。我们可以通过组织文化艺术交流活动、举办商务展览和推广旅游资源等方式, 增进两国人民之间的相互了解和友谊, 促进文化产业的发展。

最后, 我想再次对华淑蕊副市长和宜宾市政府代表团的到来表示欢迎。祝愿各位在印尼考察、访问圆满成功。

宜宾市人副市长华淑蕊感谢印尼中华总商会的热情招待。她说, 印尼是一个拥有丰富自然资源和多样文化的国家, 作为东盟最大的经济体, 在

亚洲扮演着重要角色。近年来, 印尼与中国之间的关系持续热络, 两国之间的贸易和投资合作不断增长, 为双方带来了许多机遇。中国是印度尼西亚的重要贸易伙伴之一, 双方在经济、文化和教育等领域的合作也越来越密切。

宜宾作为中国西南地区重要城市, 虽与印尼相隔4000公里, 但密切的经贸交流早已将双方紧密地联系在一起, 去年与印尼的双边贸易额为1.53亿元, 主要出口产品为钛白粉、纺织原料及制品等, 主要进口产品为黄樟脑。

今天能够与各位宾朋相聚于此, 我深感荣幸。下面我向在座的每一位朋友简要介绍中国四川省的一个美丽城市——宜宾市, 并通过视频介绍宜宾市白酒产业、动力电池产业、晶硅光伏产业、智能终端产业等优质产业, 持续深化双方交流与合作, 共创美好新未来, 欢迎印尼中华总商会企业家们抽空到宜宾市走走看看、观光考察、投资兴业。双方代表结束交流后互赠纪念品及合影留念。



连介豪赠送纪念品给华淑蕊副市长时与双方代表合影。



华淑蕊副市长赠送纪念品给印尼中华总商会时与双方代表合影。



华淑蕊副市长赠送茶叶给周维樑时与双方代表合影。



副主席薛天增致辞。

廖建 报道/摄影

(雅加达讯) 印尼中华总商会副主席薛天增, 秘书长周维樑, 陈泳志、杨新晨、关民权、翁祖敏、何裕禄、蔡筠财、李开国等理事, 8月24日(星期四)下午4时30分在会所欢迎由义乌市文化用品行业协会会长黄昌潮率领的一行17人代表团, 包括监事长陈国武, 副秘书长骆峻翔, 青年企业家分会常务副会长兼秘书长林泽靖, 青年企业家分会副会长赵政等企业的到访。

副主席薛天增首先代表印尼中华总商会对大家的到来表示热烈欢迎, 让我们企业家与义乌市文化用品行业协会的企业家们有一个良好的机会, 面对面共同探讨文化用品行业的发展和合作机遇。

印中友谊源远流长。作为东南亚最大的经济体和G20成员, 印尼一直以来都是中国企业投资的重要目的地之一。现在, 中国已经连续多年稳居印尼第一大国际贸易伙伴, 2022年双边贸易额达到1410亿美元, 同比增长19.8%, 创下历



黄昌潮会长致辞。

史新高。同时, 随着区域全面经济伙伴关系协定(RCEP)的启动, 无论是印尼的市场容量, 还是印尼的经商环境, 都让中国企业非常看好, 纷纷前来落户投资。2022年中国已成为印尼第二大外资投资来源国。

义乌是中国最具活力和影响力的商品市场之一, 以其独特的“小商品、大市场”的经营模式, 成为了全球小商品贸易的重要中心。多年来义乌市以市场集聚、物流畅通、产业链完善等优势, 成功地吸引了来自全球的采购商和贸易商。在义乌您可以找到来自世界各地的商品, 从家居用品到日常生活必需品无所不包。

展望未来, 中印两国在经济合作和投资领域的合作前景十分广阔。印尼的基础设施建设、数字经济、可持续能源等领域都有巨大的发展潜力, 这将为投资者带来丰富的商机。我在此诚挚地邀请义乌朋友们, 积极参与到印尼的发展进程中, 共同分享发展的红利, 实现互利共赢。

薛天增说, 今天, 由黄昌潮会长带领的代表团来印尼访

问交流、开展合作, 我们希望通过此次交流会增进彼此的了解, 更好地推动双方在经济等各个领域的合作。印尼中华总商会愿意为双方之间的商贸合作搭建更为广阔的平台, 为两地企业搭建更多合作机会。我相信, 在双方的共同努力下, 我们的经贸合作一定会取得更大的发展, 为两国人民的福祉作

出更大的贡献。最后, 祝黄昌潮会长一行此次考察访问取得圆满成功。

黄昌潮会长首先简要介绍义乌市文化用品行业协会。他说, “义乌市文化用品行业协会成立于2000年8月24日, 是由在义乌市生产经营文化用品单位与个人自愿组成的非营利性社会团体法

人。在各级政府部门的领导与支持下, 义乌市文化用品行业协会社会效益明显。”

他说, “在承担职能、推进社会组织提升以及推动中国文化用品行业发展起到十分明显的作用。目前拥有会员企业600余家, 理事以上200余家。2021年被评为AAA社会组织、优秀社会组织。协会承办的中

国义乌文具展, 各项数据刷新亚太地区同类专业展记录, 2020年、2021年被浙江省商务厅列入省重点支持和举办展会。协会创建了数字品牌中心为企业产品迭代、品牌打造、IP授权孵化等方面赋能。欢迎印尼中华总商会企业家们抽空到义乌走走看看, 考察投资。”

印尼中华总商会欢迎 义乌市文化用品行业协会到访



薛天增赠送纪念品给黄昌潮时与双方代表合影。



黄昌潮赠送纪念品给薛天增时与双方代表合影。



港科大将发射 香港高教界首枚卫星

香港科技大学将与长光卫星公司合作，于星期五（8月25日）在甘肃酒泉卫星发射中心发射名为“香港科大-雄彬一号”的多光谱光学卫星。

据《星岛日报》报道，香港科技大学星期一（8月21日）宣布发射日期，并指此项目是港科大作为香港首间发射卫星的高等院校，迈向建立遥感卫星星座、全面性环境监测与灾难预报系统的重要一步。

据介绍，“香港科大-雄彬一号”的主要科研任务是监测全球环境变化、灾害和与可持续发展相关的遥感数据。卫星拥有0.5米的高解像度与逾150公里的成像幅宽，其规格在民用卫星中属最高。

港科大校董会主席沉向洋说，学校致力于可持续发展，并积极参与探究及

解决全球性碳排放问题。港科大校长叶玉如也说，学校将充分利用科研实力，与业界共同推动国家于航天航空领域的产学研发展，为建设航天强国和实现国家双碳目标作出贡献。

长光卫星公司副总经理陈茂胜说，长光卫星与科大本次签署的战略合作协议，旨在就科学卫星研制、遥感数据应用等技术领域开展深度合作。

双方将持续在新型遥感卫星领域深度合作，促进大陆与香港航天产业联合发展，提升香港及粤港澳大湾区的遥感数据服务能力。

（早报）

俄罗斯“月球-25”号探测器失联 初步判断与月球表面相撞

俄罗斯国家航天集团20日表示，初步计算结果显示，“月球-25”号探测器与月球表面相撞失去联系。

俄国家航天集团20日在其官网发布消息说，按照飞行计划，19日向“月球-25”号探测器发送指令以进入预着陆轨道。莫斯科时间19日14时57分左右，地面与“月球-25”号探测器的联系中断。19日至20日，俄相关部门对探测器进行搜寻并试图恢复联系，但没有结果。

俄国家航天集团表示，初步分析结果显示，因实际信号参数与计算参数存在偏差，“月球-25”号探测器进入非预先设计轨道，并撞上月球表面而不复存在。

消息说，将由专门成立的跨部门委员会对“月球-25”号探



俄罗斯月球探测器失联 初步判断与月球表面相撞

器失联原因进行调查。

俄国家航天集团19日曾表示，“月球-25”号探测器当日出现异常情况，导致无法按照预定参数进行变轨控制进入预着陆轨道。

8月11日，搭载“月球-25”

号探测器的“联盟-2.1b”运载火箭从俄远东地区的东方航天发射场发射升空。8月16日，“月球-25”号进入月球轨道。按照计划，“月球-25”号将于8月21日在月球南极的博古斯拉夫斯基环形山以北软着陆。（中新社）

寿命长、容量大 新型铝离子电池开发获得进展

近日《Energy & Environmental Science》期刊刊登了一篇论文，公布了一项针对新型铝离子电池开发的技术进

展。据悉，该论文来自乌尔姆大学的Birgit Esser博士、弗莱堡大学的Ingo Krossing博士和Anna Fischer教授领导的研究小组。

论文指出，这种新的铝离子电池，已经成功进行了5000次的充电循环，并在10℃的温度下仍然保持88%的容量。

据悉，研究小组开发了一种正电极材料，由一种基于吩噻嗪的有机氧化还原聚合物组成。

在实验中，使用这种电极材料的电池存储的容量，达到了以前从未达到的167mAh/g。

对此，研究人员表示，“这种有机氧化还原聚合物的容量已经超过了石墨”。

这意味着，这种铝电池有望在未来取代相关的电池材料。（快科技）



苹果笔记本电脑

扩大在中国大陆的生产份额

8月21日消息，中国质量认证中心网站显示，闻泰科技在昆明工厂量产的苹果M2芯片MacBook Air近日已获3C质量证书，标志着继M1芯片MacBook Air后，M2芯片也放在中国大陆生产。此前，苹果MacBook Air产品线一直由中国台湾的广达、鸿海等厂商生产，闻泰科技是其在大陆唯一一家笔记本电脑芯片生产商。另据Counterpoint调研报告，2023年

第二季度，全球PC出货量同比下降15%，环比增长8%。苹果得益于新产品发布等因素，其单季度PC出货量同比增长8%，是2023年第二季度全球前五大PC厂商中唯一一家实现增长的企业。（环球网）



苹果M3芯片Mac机型 或将淘汰8GB内存

据彭博社的Mark Gurman提到，目前参与测试的新款MacBook Pro机型配备了36GB、48GB的统一内存。

同时，苹果产品爆料人Vadim Yuryev称，由于M3 Max配备了48GB的内存，苹果搭载M3芯片的Mac系列机型有望新增12GB内存，或者直接淘汰以往入门的8GB内存。

据悉，从M1 Max开始算起，苹果M系列

Max芯片的GPU核心数与支持的内存容量通常都会是基本版M芯片的4倍。



磁带存储“卷土重来”

根据伯克利国家实验室的一份报告，数据存储长期以来一直在计算行业的碳足迹中占据很大一部分，甚至占2014年美国总电力消耗的1.8%。Brad Johns是IBM数据存储业务的资深人士，也是亚利桑那州的数据存储顾问，他认为至少在可预见的未来，数据存储可持续性的解决方案在于一项许多人可能认为已经过时的技术：磁性数据磁带。

“许多组织都有机会减少碳足迹，并以一种可以降低成本的方式做到这一点……这是一种双赢，”约翰斯说。

至少60%的数据是“冷”数据，但仍保留在HDD上。这提供了一个向更环保、更便宜的替代方案过渡的机会。

对数据存储的需求也在不断增长。国际数据公司（IDC）估计，创建的数据总量将从2018年的33 ZB增加到2025年的175 ZB，其中约10%（即17 ZB）将在2025年存储。IDC和Seagate在2021年指出，到2021年，62%的数据存储在HDD上，9%存储在固态硬盘（SSD）上，15%存储在磁带上。

HDD的存储更加方便，因为从HDD中检索信息比从磁带存储中检索信息要快得多。约翰斯在《动态图像杂志》的一篇文章中解释说，这种权衡是更高的碳排放——硬盘的使用寿命约为五年，在此期间，它们每年每TB产生约2.55公斤当量的二氧化碳（基于希捷对Exos X18硬盘）。相比之

下，磁带介质的使用寿命超过30年，在此期间，它们每年/TB仅产生0.07 kg CO2e（基于Fujifilm对LTO 9 [pdf]的估计），即HDD的3%。

磁带存储节省碳

该图上的条形表示将“冷”数据（即很少访问但仍然不可处理的数据）从硬盘驱动器转换为磁带所带来的气候节约

约翰斯指出，当今创建和存储的大量信息大部分都是“冷数据”，这些数据很少被访问，但仍然有价值且不能被丢弃。根据IDC的2019年白皮书[pdf]，60%的数据是冷数据，但仍保留在HDD上。约翰斯认为，这为大数据公司过渡到替代品磁带存储提供了一个重要的机会，磁带存储是一种更可持续的数据存储形式，可以减少碳足迹。

Johns表示，如果世界各地的组织集体将所有冷数据（占所有数据的60%）转移到磁带上，那么全球数据存储所排放的二氧化碳量将减少58%，即减少7900万吨CO2排放量。计算。

减少电子垃圾

磁带存储可节省电子垃圾。

同时，该图还表明，通过将世界上部分“冷”存储数据从硬盘驱动器转换为磁带，还可以节省多少电子垃圾

将冷数据存储在现代磁带介质上还可以减少电子废物（e-Waste）。由于硬盘的使用寿命只有五年，因此需要丢弃旧硬盘，换成新硬盘才能保留相同的数据。磁带存储通常每十年更换一次，从而减少废弃的存储。例如，如果数据中心需要存储100 PB的数据10年，则将所有数据存储在HDD上会产生7.4吨电子垃圾。如果将60%的数据移至磁带，则仅产生3.6吨电子垃圾，从而减少51%。

“今天的磁带显然比硬盘驱动器具有引人注目的优势。如果你看看路线图，你会发现接下来的十年里它可能会保持这种状态。”—布拉德·约翰斯，布拉德·约翰斯咨询公司

约翰斯认为，这种解决方案的进一步动机是经济利益。他使用Fujifilm的总拥有成本（TCO）工具计算出，在HDD上存储全部100 PB数据的成本为17,707,468美元，而包含60%磁带的组合将成本削减了近一半，达到9,476,339美元。

许多大公司已经开始转向磁带存储。然而，对于规模较小的公司来说，转向磁带的过程要慢一些。冷数据的定义是可变的，取决于各个组织的需求和用户要求。因此，将数据分类为“冷”数据以便将其转移到磁带上是一件很棘手的事情，而且需要花费时间、金钱和精力。虽然大公司可能拥有这些



资源，但小公司却没有。这是阻碍磁带存储在小型数据中心广泛实施的障碍之一。

约翰斯描述的另一个障碍是管理挑战。“这项技术已经相当成熟。它只是试图在IT组织必须做的所有其他事情中获得动力，”他说。

无论企业是否实施该解决方案，问题仍然是磁带存储是否是永久的解决方案。“今天的磁带显然比硬盘驱动器具有引人注目的优势，如果你看看路线图，它可能会在未来十年保持这种优势，”约翰斯说。但人们正在积极研究替代方案。他指出，例如，微软已经投资了基于DNA的存储选项的研究。但是，“仍然有大量的研究和工程需要完成，才能真正将其转化为某种东西，”他说。



程劭仪教授主讲。



朱家瑜执行长讲解新计划。



雅台商联主席秦嘉生致词。



陈展鹏致词。



曾裕华谈亲身经验。



傅子发医师提问。

雅加达台商联与台大医院联办健康促进讲座

程劭仪：脱口罩后传染病率即速复增

邱德峰 报道/摄影

(雅加达讯) 台大医院国际医疗中心主任程劭仪教授说，在冠病疫情期间，因为人人都戴口罩和社交隔离，那一层口罩也把许多流行传染病，都隔离在人体外，忽然间，到医院问诊探病的人也少了。

她说，在医院的我发现，这期间，因为人人出门都不再戴口罩，互相接触多了，相应的，流行传染病率也即速复增，到医院寻医问诊的人数，又骤增加了！

程劭仪是在周二(22日)傍晚，出席雅加达台湾工商联谊会与台大医院联合主办2023年新南向人员健康服务中心『台湾印尼健康促进讲座』上，这么说。

程劭仪在会上也讲述台湾外派人员常见的健康问题，新南向国家盛行传染病，慢性病三高的自我管理及新南向人员健康服务中心简介。

她吁请台湾外派到南洋国家公干的人员，要严防流行传染病的侵袭，如登革热、骨痛蚊症，Zika兹卡病毒感染症，麻疹及狂犬症。

台大医院国际医疗中心执行长朱家瑜说，台大医院国际医疗中心是成立于2005年11月，有4主要任务，包括输出台大的医疗技术，协助开发中国家提升其医疗水准。协助政府拓展医疗外交，建立国际医疗学术交流与合作网络。透过行销活动推展台湾优质医疗。协助外籍人士办理医疗

签证至台大医院就医。

席间，雅加达台湾工商联谊会会长秦嘉生，印尼台湾工商联谊会总会辅导总会曾裕华，驻印尼台北经济贸易代表处副代表陈盛鹏等，都受邀致词和畅谈到台大医院挂号问诊的经历。

当天，出席聆听健康讲座者包括印尼张氏宗亲总会副会长张天来，印度尼西亚婆罗浮屠朝圣旅游大使黄耀汉，印尼妇科整形美容诊所傅子发医师，印度尼西亚日报首席执行官周维梁，印度尼西亚日报总营运长邱德峰，台湾中央通讯社驻印尼特派员李宗宪，和逾40位雅加达及印尼各地台湾工商联谊会成员及家眷，场面热闹。



秦嘉生(左一)赠纪念品予朱家瑜及程劭仪(右二)。



雅台商联领袖与台大医疗中心团队合影，左五起曾裕华、朱家瑜、陈展鹏、程劭仪及秦嘉生(右一)。



左起：周维梁、张天来、曾裕华及黄耀汉。



各方代表为2023年IBTE、IGHE和IAEE展开幕剪彩。



印尼玩具协会主席赖接福、Soegiharto Santoso致辞、潮域展览总经理莫思坚致辞。



赖接福(左四)和莫思坚(右二)参观参展摊位时合影。

演讲嘉宾举办的研讨会活跃起来，主题为“精准的品牌和营销策略，无需复杂的商品生产”。

潮域展览总经理莫思坚表示，我们相信，这次展会对于印尼及周边国家的买家来说将是一次很棒的展会，买家可以在一处找到适合自己需求的产品。此外，我们相信本次展会能够帮助亚洲国家与印尼企业建立业务联系，共同推动相关产业的快速发展。

另悉，IGHE的分展——义乌(印尼)展将由义乌中国小商品城展览有限公司联合主办，旨在全球范围内推广“义乌中国小商品城”品牌，为义乌中国小商品城带来广泛的影响。向印尼提供一系列高品质产品。

潮域展览与Paraga Expo举办2023年IBTE、IGHE和IAEE展览会

廖子建 报道/摄影

(雅加达讯) 由潮域展览主办Paraga Expo协办的2023年印尼国际婴儿用品及玩具博览会(IBTE 2023)、2023年印尼国际国际礼品及家庭用品博览会(IGHE 2023)及2023年印尼国际电子及智能家电博览会(IAEE)，于8月24日-26日在雅加达马腰兰国际展览中心(JI Expo) C2馆开展。

印尼玩具协会主席赖接福说，今年潮域展览和Paraga Expo展示的产品种类较上届更加丰富，新增烟

花、办公文具、玩具配件、玩具生产机械(成型)等品类。此外，我们还将展示家居需求产品。该展览是印尼和中国合作成果，预计将能够创造出创新产品，这些产品不仅具有教育意义，而且有助于满足现代家庭的需求，促进经济增长并加强国家之间的关系。

近年来，人口显著增长(主要是出生率提高)已成为大量新家庭形成的关键驱动力。这种现象推动了对各种日常消费品的更高需求，包括但不限于高品质婴儿用品、玩具、文具、电子设备和家庭必需

品。为了满足不断增长的市场需求，最新的技术创新是满足消费者需求和偏好的关键因素。

2023年IBTE、IGHE和IAEE展览旨在根据当今时代的需求和功能，展示各种紧跟最新发展和最新创新的产品。作为B2B类别的世界级展会，该展会已成为东南亚地区规模最大、最专业的展会。今年的展会展览面积近17,000平方米，将展示超过35个不同的产品类别，有超过600家国际公司参展。

展览期间，其他活动将由专业

7旬翁脖子紧紧痛痛 恐与胆固醇高有关

70多岁老翁脖子後面紧紧痛痛，担心是不是血管堵住，想检查胆固醇。义大医院家医部预防医学科主任洪暉杰表示，脖子紧紧痛痛可能和胆固醇高有关，血管狭窄影响供应脊椎的营养，因而出现椎间盘退化，造成脖子痛。

洪暉杰在脸书专页“洪暉杰医师的爱讲空间”发文分享，胆固醇高通常没有症状，若脖子血管堵住，接下来出现的症状可能跟脑中风较像，例如脸歪嘴斜、单边肢体没有力气、口齿不清等，但脖子紧紧痛痛好像跟中风症状不太一样。

洪暉杰指出，医学杂志《脊椎》（Spine）於今年1月发表了1篇研究，以“胆固醇高与脖子痛”为主题。研究对象共约3万人，平均年龄为63岁，有脖子痛的人约为21%。经过分析後发现，血液中胆固醇过高的人，出现脖子痛的比例多了54%左右。

洪暉杰表示，虽然研究发现胆固醇高和脖子痛有关系，但并不是因为血管直接堵住後觉得不舒服，而是跟脊椎有关。血液中的胆固醇过高，会堆积在血管中，造成血管硬化与狭窄，使血流减少，而供应脊椎血流的血管若硬化狭窄，来自血液的养分减少，就容易出现椎间盘退化，引起疼痛不适。

高胆固醇无症状 应注意定期筛检

洪暉杰说明，胆固醇过高通常没有症状，直到血管被堵塞的那刻才会出现。例如脑部血管堵塞就是脑中风、心脏血管堵塞就

是心肌梗塞、脚血管堵塞就是周边动脉阻塞疾病，因此平常要注意定期筛检。

洪暉杰指出，美国国家卫生院所属的国家心脏、肺和血液研究所（NHLBI）建议，45-65岁的男性及55-65岁的女性，应该每1-2年检查胆固醇，65岁以上长者则应每年筛检。国健署有提供成人健检，其中就有包含胆固醇的抽血检查，40-65岁每3年可以做1次成人健检，65岁以上则是可以每年接受成人健检。（健康网）

别乱喝！ 伪装成茶叶的毒品



你听过恰特草吗？这种来路不明的茶叶或茶饮，可能会上瘾又伤身！食药署表示，恰特草（Catha edulis）有“东非罂粟”之称，叶子晒乾後形似茶叶，主要活性成分为卡西酮（Cathinone），进入人体後会产生类似施用毒品的作用，台湾也将卡西酮、恰特草列为第二级毒品与管制药品，民众對於来

历不明的食物，应提高警觉、拒绝使用。

食药署指出，恰特草又名阿拉伯茶、衣索比亚茶、叶门茶、巧茶、布希曼茶（Bushman's tea），是能全年保持叶片的常绿灌木，其外观类似苋菜，叶子晒乾後则形似茶叶。

食药署说明，在非洲及中东地区，当地人会将恰特草直接嚼食或晒

乾後磨粉冲泡服用，短时间内会让人觉得精力充沛、兴奋无比。兴奋状态会随着时间消退，但食用者可能会出现沮丧、厌食、易怒、抑郁等症状，多次食用之後就会上瘾，因此又被称为“东非罂粟”。

食药署解释，恰特草所含的主要活性成分为卡西酮，进入人体後会产生类似施用毒品的作用，长期大量滥用，可能引发高血压、心血管疾病、心肌梗塞、性能力障碍、肝功能衰竭等疾病，更会对使用者精神方面造成很大的影响，如出现心跳加速、狂躁及暴力行为等，并产生幻觉、甚至增加忧郁症自杀风险。

目前联合国及美国、欧洲等多数国家已立法将恰特草列入毒品范围进行严格管控，台湾亦先後将卡西酮及恰特草列为第二级毒品及第二级管制药品。食药署提醒，對於来历不明的食物，应提高警觉，拒绝使用，避免上瘾又伤身。（健康网）

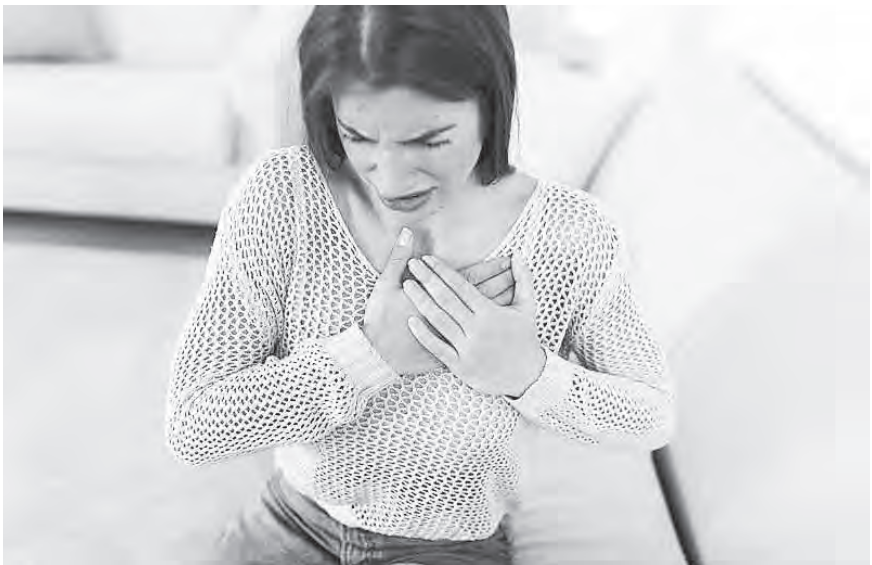
女性小心高血糖 心血管疾病风险增

56岁林小姐有高血糖问题，後续检查确定罹患糖尿病，她总觉得饮食上只需少吃一点，不要再让自己变得太胖就能与糖尿病和平共处，未料进入更年期後健检意外发现，心血管疾病风险正在增加中。医师提醒，糖尿病患者应避免高糖饮食，而不是少吃就好；且糖尿病患者进入更年期後，要当心动脉瘤破裂危机。

北投健康管理医院主任医师沈彦君指出，该名女子有高血糖问题，後续检查确定罹患糖尿病。体重身形也因糖尿病减轻不少，一直有在吃药控制，但在1年前她正式进入更年期，期间所发生的各种不适症状随着时间有慢慢改善，不过仍担心健康问题，因此安排一次较完整的高阶影像健检。

沈彦君表示，该名女子健检报告出炉显示，血压偏高，还赫然发现虽有在服用降血糖药物，但糖化血色素表现却偏高，指数在7.5%，對於糖尿病的患者而言，糖化血色素应控制在7.0%以下；另外，胆固醇、三酸甘油酯也都有偏高表现。除此之外，冠状动脉钙化指数为149，表示冠状动脉血管钙化已有中度风险程度；在头颈部磁共振造影（MRI）的结果，意外发现右侧内颈动脉远端有1个0.3公分的动脉瘤。

医师警告，这些数据都在表



示心血管疾病风险正在增加中，甚至要当心动脉瘤破裂危机。并且藉由糖化血色素数值就可看出，林小姐饮食上出了问题，尤其是糖尿病患者的饮食控制应着重於食物的选择，应避免高糖饮食，而不是少吃就好。

血糖超标也会影响全身血管及器官

沈彦君强调，一般来说血糖超标不仅仅只有糖尿病问题，全身的血管及器官组织都受到影响，像是血管硬化、冠状动脉狭窄阻塞、中风、高血压、牙龈、反覆尿道发炎、视网膜病变、肾脏病变、皮肤搔痒、伤口愈合不易、神经病变、肾脏病变等风险都会提升。

沈彦君提醒，有高血糖问题女性，到更年期後的定期健检，若只靠基础的抽血及测量血压恐怕还不够，由於心血管疾病发生风险会比一般人高，而心血管疾病在发生病变时几乎无感，等到急性症状（脑中风、心肌梗塞等）发生时，死亡风险急升。

此外，国健署调查指出，针对46-55岁的女性（女性更年期平均介於45-55岁之间）高血压、糖尿病的罹病率约为40-45岁女性的3倍，高血脂也随着年龄增加呈现升高的趋势。心血管疾病并非肥胖或男性专属，更年期後的女性更不可忽视。依据卫福部110年死因统计调查，心脏疾病是女性国人第2号杀手。（健康网）

改善儿童肥胖问题 医列4招！

世界卫生组织终止儿童肥胖委员会预估，2025年全球超重或肥胖的婴幼儿数量将增加到7000万人，若无提供适当介入措施，肥胖的婴幼儿在童年、青少年期和成年期可能会继续肥胖。对此，禾馨民权小儿专科诊所主治医师巫汉盟表示，若家中小孩有肥胖问题，可透过饮食、运动、生活行为如充足睡眠、吃营养早餐及透过药物治疗改善。

巫汉盟在脸书粉专“阿包医生陪你养宝宝—小儿科巫汉盟医师”发文指出，根据卫生福利部《儿童肥胖防治实证指引》，判断孩子肥胖的方式，是以身体质量指数（BMI）作为依据，以2岁为分水岭，2岁以下婴幼儿若BMI在97.7百分位以上，即为肥胖；2岁以上儿童或青少年，若BMI在95百分位以上时，即为肥胖。

改善儿童肥胖有4招

●饮食：

巫汉盟表示，除最基本的三餐正常饮食外，也须降低高热量、营养价值低的食物，初期或许有点难，可采逐步减少，例如从全糖饮改成半糖、购买市售饼乾改成自制饼乾，并尽量以天然食物取代零食。

●运动与身体活动：

鼓励孩子从静态的活动转为动态活动。运动强度方面，则建议少量多次且平均分散在1周，才能让身体适应活动的感觉，进而养成运动习惯。

●生活行为：

为改善肥胖，须从生活开始改变，包括：充足睡眠、吃营养早餐及多吃原型食物等，避免在孩子面前吃零食或拿零食诱惑。

●药物治疗：

巫汉盟分享，今年美国儿科医学会提出最新的儿童肥胖指引中，针对12岁以上肥胖的青少年（BMI ≥ 95百分位），建议儿科及其他第一线医疗人员，除给予健康行为与生活型态的治疗外，也应根据药物的适应症、风险及好处，提供减肥药物作为辅助。

儿童肥胖5大因素

●经常吃速食及含糖饮料：

速食中含有过多的碳水化合物及反式脂肪，含糖饮中的添加糖大多是精致糖，易造成体重增加、脂肪堆积等问题。

●经常外食：

经常外食者，若没慎选食物内容，恐摄取过多热量，例如1盘炒饭，几乎是碳水化合物，缺少足够的蛋白质与纤维质。

●吃饭吃太快：

吃太快可能会导致一天的总热量摄取增加，因大脑还来不及收到“饱”的讯号，孩子们可能会在餐後又去吃零食，建议孩子吃饭时间至少20分钟，才能让大脑产生饱足感。

●静态活动太多：

巫汉盟提到，现代孩子经常与手机及平板为伍，或太常从事静态活动，以至於埋下肥胖因子。根据卫福部建议，0至1岁的婴儿每天应

累积30分钟的活动，如趴、翻身、爬行等；1至6岁的幼儿每日应累积3小时以上的活动，例如跑跳；6至17岁的儿童及青少年，每天应累积60分钟以上的中度至费力活动，包括骑脚踏车、慢跑或球类运动等。

●睡眠不足：

巫汉盟表示，《儿童肥胖防治实证指引》指出，2.5至6岁的孩童每天睡不到11小时者，肥胖发生率是每天睡超过11小时者的2.9倍，可见睡眠不足与肥胖为正相关。（健康网）





英超联赛 瓜帅动手术缺席2场 伤病潮成 曼市难题

曼市主帅瓜迪奥拉动背部手术，
将缺席接下来的两场英超比赛。

据曼市官方消息，主帅瓜迪奥拉的背部手术已经结束，大概率将会缺席接下来的2场英超比赛。伤病潮已经成为曼市的难题。

在开赛後的第一场英超比赛，曼市就损失球队的中场核心德布劳内。斯通斯和鲁本迪亚斯也面临伤病问题。

曼市官方社媒给出消息称，球队主帅瓜迪奥拉因为背部问题，在巴塞罗那接受常规手术，手术进行得十分成功。接下来瓜帅将在巴塞静养恢复。曼市在官方公告中写道：“球会全体人员祝福瓜迪奥拉早日康

复，并期待他早日回到曼彻斯特。”

大马时间8月27日，英超第3轮曼市客战雪菲联9月2日；英超第4轮曼市主场对战富罕，瓜帅将至少缺席这两场比赛。曼市助理教练利略会暂时代替瓜迪奥拉的作用。瓜帅预计9月下旬（国际比赛日後）才能出现在曼市的球场边。背部的伤病已经不是第一次出现在瓜帅的身上。瓜帅在执教巴塞罗那期间就曾经出现过类似的问题。曼市接下来的两个对手雪菲联和富罕的实力不强，球队依然有很大的获胜机会。

曼市将帅如果能够在接下来的比赛中保持健康的话，他们依然是新赛季各条战线的冠军争夺者。但是伤病带来的麻烦已经出现前兆，就连主帅都受到影响，曼市

想要卫冕还是存在一定的难度。

雷尼斯边锋多库将加盟曼市。

另一方面，转会专家罗马诺发帖文：多库将加盟曼市，here we go! 在曼市提交价值接近6000万欧元（约3亿令吉），包含浮动条款的新报价之後，双方达成口头协议。

雷尼斯边锋多库的体检被安排在本周晚些时候进行，并且曼市已经和多库就一份长期合同达成协议。

多库将成为曼市今年夏窗的第3笔重要引援，此前2位引援是科瓦西奇和格瓦迪奥尔。多库为雷尼斯出场过92次，打进12球。

此外，曼市结束对帕奎塔的追求，他们已经在寻找其他目标。（光明网）

帅罗率沙特球队 艾纳斯 打入亚洲冠军联赛

“帅罗”克·罗纳尔多（Cristiano Ronaldo）帮助沙特阿拉伯球会艾纳斯（Al-Nassr，也译利雅得胜利）在亚洲冠军联赛附加赛中战胜阿联酋迪拜的沙巴布（Shabab Al Ahli，也译迪拜国民），获得亚洲冠军联赛正赛资格。罗纳尔多在比赛中贡献一次助攻。

拥有罗纳尔多、马内（Mane）、布罗佐维奇（Brozovic）等球星的艾纳斯在比赛中一度1比2落后，一直到第88分钟，才由沙特本土后卫甘南（Ghannam）进球扳平比数。

在补足时间第五分钟，巴西前锋塔利斯卡（Talisca）攻入他在本场的第二个进球，艾纳斯终于取得领先。之后帅罗助攻布罗佐维奇进球，将比数锁定在4比2。

进入亚冠联赛意味着艾纳斯有望竞争亚洲冠军头衔。赛后帅罗心情大好，向看台上的观众微笑挥手致意，这和他在比赛中频频向裁判抱怨的场面形成鲜明对比。

这场比赛的主裁判是中国籍裁判傅



明。比赛中，罗纳尔多多是在上半场就有三次在禁区内倒地，还有一次倒钩射门打在对方手上，帅罗屡次向裁判索要罚球，但傅明都不为所动，帅罗表现得情绪激

动，上半场结束时更是一把撤掉了手臂上的队长袖标，并向第四官员大喊。下半场，马内也两次在禁区内倒地，裁判继续不予。（早报）



生涯奖金突破9千万 阿卡成00後第一人

阿尔卡拉斯生涯奖金突破2千万美元，成为00後选手第一人。

尽管错失在ATP1000辛辛那提站错失个人今年第7冠，但世界第一的阿尔卡拉斯凭藉闯入大师赛决赛的成绩，职业生涯奖金收入突破2000万美元。

辛辛那提大师赛男单决赛，世界第一的阿尔卡拉斯错失赛点，最终败给23届大满贯冠军德约科维奇，尽管无缘夺冠，但这名20岁的年轻选手以198万1007美元 的总收入闯入辛辛那提站决赛，加上亚军奖金55万6630美元，他以203万6670美元的总收入离开赛场。

如此高的收入，也让2003年出生的阿尔卡拉斯成为首位总奖金突破2000万美元的00後网球运动员（无论男女）。在ATP奖金总收入排行榜上，阿尔卡拉斯排名第29位。

“四巨头”占据了ATP历史奖金榜前四，手握23座大满贯冠军杯的塞尔维亚球王德约科维奇，以1亿7228万1484美元（约8亿27万令吉）名列第一，西班牙“蛮牛”纳达尔1亿3464万719美元（约6亿2812万令吉）居次；瑞士天王费德勒累计奖金1亿3059万4339美元（约6亿951万令吉）第三，穆雷6400万美元（约2亿9778万令吉）第四。

第5至第10的分别是美国传奇网将桑柏斯（4328万美元）、瓦林卡（3627万2404美元）、兹维列夫（3567万9498美元）、梅德韦杰夫（3251万2216美元）、费鲁尔（3148万3911美元）以及西里奇（3120万7381美元）。（光明网）

美国职篮 哈莫瑞违反交易条例 哈登被罚款46万



哈登骂自家球队经理莫雷触犯公开讨论交易条例，而被联盟罚款。

费城76人球星哈登因违反禁止公开讨论交易的规定，遭联盟官方开出10万美元罚单。

哈登不满没有顶薪续约，76人又不将自己交易出去，他在中国行期间痛骂莫瑞是骗子，表示不会再和他效力同一支球队。此後接受媒体访问时，哈登认为想要和76人修复彼此之间的关系已为时已晚，并打算缺席球队季前训练营，藉此来施压76人。

联盟声明中表示，检视先前有关哈登的采访内容，涉及球团交易，违反联盟禁止公开讨论交易规则，因此遭到罚款。

官方近年针对非法招募开出多笔罚单，过去因为经纪人里奇保罗公开提出交易请球，连累当时效力鹈鹕的戴维斯收到5万美元罚款。

球员工会则给予支持，他们认为哈登的言论没有违反公开要求交易的规定，将提出申诉并推派仲裁员审理案件。

根据《spotrac》资料，这是哈登生涯第2高的罚款，哈登在火箭时代，曾在场上与詹姆斯发生肢体冲突，哈登踢了詹姆斯，被罚13万3800美元，并禁赛1场；哈登也曾因批评裁判执法，而被罚过2万5000美元，以及曾因违反防疫准则被罚过5万美元。（光明网）

梅西抵达受追捧 目标连续8场进球



迈阿密国际将客场出击辛辛那提，双方将竞争美国公开杯决赛席位。迈阿密国际巨星梅西（36岁）和队友已经抵达辛辛那提的主场，备战本场比赛。在酒店门口，球迷人山人海，都在等待阿根廷球王梅西的到来。这场比赛，梅西的目标非常明确，那就是争取连续8场比赛进球+率领球队杀进决赛。

在梅西走下巴士的时候，球迷都抓紧机会拍下照片。现场还有很多人尖叫，因为这很可能是他们第一次近距离见到梅西。

梅西的加盟，对迈阿密国际的影响很大。过去7场比赛，梅西1场替补+6场首发，期间场场破门，总共打进10球。在梅西的带领下，迈阿密国际奇迹般拿到中北美联杯的冠军。这是迈阿密国际队史首个冠军。

接下来迈阿密国际还将追逐第二个冠军，那就是美国公开杯。和辛辛那提的半决赛，梅西无疑是焦点。只要击败辛辛那提，迈阿密国际就有机会竞争第2个冠军。

另一方面，本周末纽约红牛VS迈阿密国际的比赛是梅西在美职联的第一场常规赛，门票价格比纽约红牛的常规票价高出近1000%。本周末比赛的平均票价为483美元（约2244令吉）。这场第一排的一些座位售价高达3600美元（约1万6700令吉），但你必须买下全部4个座位。对於纽约红牛队来说，梅西的出场成为红牛队十多年来最热门的门票。

自从梅西加盟美国大联盟以来，他所参加的比赛票价大幅上涨。“梅西热”也延伸到球场之外。苹果公司表示，自梅西7月加入以来，其足球流媒体套餐的订阅量飙升。阿迪达斯表示，对梅西球衣的需求真的是前所未有的，导致订单积压到10月份。零售商Soccer.com网站上最畅销的8件球衣都与梅西有关，包括他的阿根廷球衣和迈阿密国际球衣。（光明网）



拒谈杨幂争女抚养权

刘丹：相信上天自有安排

香港艺人刘丹（丹爷）、吕慧仪、张景淳、滕丽名等星期三（23日）跟穿上校服的周嘉洛、吴伟豪、林凯恩玩游戏，宣传无线长寿剧《爱·回家之开心速递》。丹爷受访前，事先声明不想多谈家事。

近日有报道指，刘丹儿子刘恺威的前妻杨幂，打算用5亿人民币（约9400万新元）争夺10岁女儿刘苒馨（小糯米）的抚养权，欲带女儿回中国大陆生活。

丹爷不想谈家事，一脸严肃回应媒体说：“因为出现很多废话连篇。都没有这些事。（儿子不想你多提？）是人都会不喜欢。‘人在做，天在看’，相信上天自有安排。”

刘恺威与杨幂2011年拍摄电视剧《如意》期间因戏生情，2013年11月注册结婚，隔年1月在峇厘岛举行婚礼，同年6月生下女儿。2018年12月，两人发布离婚声明。2022年11月，刘恺威认恋大陆女星李晓峰。（早报）

林志玲晒与AKIRA合照 超甜昵称曝光

台湾艺人林志玲与AKIRA（黑泽良平）已经结婚4年，育有一名可爱的儿子。如今，林志玲把重心更多地放在了家庭上。她23日晒出与AKIRA甜蜜的合照，庆祝AKIRA的42岁生日，夫妻俩都洋溢着幸福的笑容，让人羡慕不已。



林志玲23日晒出了与AKIRA度假的合照。虽然她用手遮住了半张脸，但甜蜜的笑容依然展现出来。而坐在一旁的AKIRA也面露笑容，两人不仅容貌出众，还在美丽的背景下展现出浓厚的幸福氛围。

林志玲在文中还写道：“Baby生日快乐！每天都要一起微笑喔”，网民见状纷纷留言直夸“画面太美了”、“好幸福！俊男美女”、“嫁给爱情太美好看了的样子”、“好可爱，志玲姐姐一定会幸福下去的”。

林志玲在结婚生子后逐渐淡出娱乐圈，将注意力集中在家庭上。不过之前她曾向媒体表示目前暂时没有工作计划，被解读为“确认退休”。

遭网民踢爆在泰国度假 那英抱病推通告

已故天后李玟（CoCo）生前控诉《中国好声音》的风波烧到那英和其姐那辛，恰巧在此时，那英传出请辞原定9月17日的上海春浪音乐节演出，原因是身体欠佳。不过消息公布后，有网友贴出那英人在泰国苏梅岛度假，以及那英素颜比“耶”与路人的合照，有网友质疑“不是说不舒服吗？没想到还可以去度假”。

那英当过《好声音》好几季导师，她的姐姐那辛被爆是节目创始人，还卷入逼学员签约的传闻。尽管那辛曾澄清自己不是《好声音》制作公司灿星的老板，也没有逼人签约，网络舆论仍未退烧。

英皇歌手海鸣威8月20日在微博发文：“这个节目黑暗圈内公认的了，只是大家都不想得罪人，全部都是在演戏，节目就是她们两姐妹的搞钱工具，真是苦了太多太多的好歌手了。”他22日更进一步直指：“最黑就是两姐妹，一个制片人一个导师，不签约就别想晋级，下面选角小导演问选手一个转身收几十万（人民币）的不计其数。”并表示因为他是选秀歌手出身，非常理解选手的心情，所以对此特别气愤。



另外，针对《好声音》连日来所卷入的风波，李玟所属华纳音乐北京公司23日在官方微博发声。声明写道：“Coco一直说希望2022年是CoCo年，作为CoCo的经纪公司，在过去的合作中，我们与CoCo一起携手实现梦想，

创造了很多好的音乐和舞台，我们不仅有责任不遗余力为艺人争取权益、维护艺人声誉；同时也有义务保护她的隐私，尊重她的选择，我们将持续关注调查情况并全力配合。CoCo，无论过去还是现在，我们一直都在。”（早报）

张小燕75岁生日派对众星聚集 不见黄子佼

台湾综艺教母张小燕星期二（22日）欢庆农历75岁生日，演艺圈超多星友都到场齐聚一堂，包括张清芳、巫启贤、庾澄庆、卜学亮、曾宝仪等，现场相当热闹，但张小燕的爱徒黄子佼没现身，持续神隐。

男艺人屈中恒的老婆Vicky（童秀娟）24日在IG公开参加张小燕的生日聚会照，入镜的嘉宾共18名，寿星婆张小燕坐在正中央。她顶着抢眼的蓝色短发，戴着白框眼镜，系上与发色相似的丝巾，精神抖擞、气色颇佳，看不出已经75岁。

Vicky感性地在IG写道：“谢谢我的生命中有了你们！生日快乐。我的姐姐哥哥们。”此外，她在限时动态曝光与巫启贤对唱的视频，留言写道：“谢谢国际巨星启贤哥



哥，不只煮好吃的食物给我们吃，还陪著音痴唱歌，下次我们可以一起打高尔夫球吗？”张小燕的爱徒黄子佼没现身生日聚会，疑因官司缠身不克前往。黄子佼自从拍摄道歉影片后，良好

形象跌入谷底，上个月无预警发布2万字文章，其中提到曾打给陈镇川和张小燕求助，而张小燕看到爱徒恐面临牢狱之灾，曾以九个字说：“律师陪同，要好好面对。”（早报）



欧阳娜娜服装翻车 腰间“挤出一团肉”

资深艺人欧阳龙与傅娟的次女欧阳娜娜，拥有清新的外表和甜美的笑容，她在大提琴方面具备极高的天赋。近年来，她不仅在各大中国综艺节目中频繁亮相。最近，她发行了首张国语专辑《The Star初星》，并在中国各地展开巡回演唱会。然而，最近她在成都演唱会上的一段视频在网络上疯传，其中的穿着引发网民热议。

在成都的演唱会上，欧阳娜娜穿著一身红色漆皮套装，上半身是细肩带的贴身背心，下半身是迷你短裙，头发扎成可爱的双辫子。似乎是因上半身似乎太过贴身，导致腰部的肉被挤出，让她的身体比例显得有些奇怪。此外，一些网民在帖文中认为，她的大提琴技艺很出色，但歌唱能力似乎还需要努

力。这一帖文一经发布，立即引发了网民们的热议，有人评论说：“一般般的水平”、“她还是好好拉大提琴吧”、“上衣会不会太紧”、“腰间都挤出肉了”、“那团是肉吧？”、“这肉挤出来看著好难受”，不过仍有粉丝在贴文下鼓励“慢慢进步吧”。事实上，欧阳娜娜一直在努力成为多才多艺的艺人，涉足影视和音乐领域。她在7月26日发布了2023年的首张国语专辑《The Star初星》，并在广州、重庆、上海、武汉等地开展了巡回演唱会。她每天都在努力排练，也经常分享排练花絮与粉丝互动。（东方网）



欢迎惠登广告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com

訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

老夫少妻老妻少夫福音

男人陽痿女人性冷感久婚不孕一切性能問題由於舉堅固久精之故皆能一一提升調整吾診療法是整體提升重點加強故全身疾病無論過去現在將患都能一起並治而能提升活化基因細胞和骨髓也得更年輕廿歲左右實現了俗語稱人老心不老老馬吃嫩草之樂由此如今老人疾病能得專科診療法了免儀器免藥物免忌食能享受口福和各種福氣一舉全得現在世界三大殺手（心臟病，癌症，中風），Autoimun等奇難雜症都能先知先免根治不反覆免終身服藥回歸天然Back To Nature 羅懷明醫師Sin Seh Fx.Sutomo (sejak 1985) 歡迎免費諮詢電 021- 6401816 HP 0816 1629787 Perum. Graha Sunter Pratama Blok I /11 Sunter Agung. Jakarta Utara, Praktek : Dengan Perjanjian / Terbatas

AHLI BOCOR RUMAH

專修漏房屋建築,擔保

聯繫電話：0813 1957 7858

修理沙發 傢Servis Sofa

傢Kursi Putar

5663968 - 0878 9735 6299

JAKARTA DESIGN CENTER

16 - 27 Agustus 2023

Kunjungi Pameran Kami

SINAR DJAKARTA

Grandfather Clock Collection

HARGA MULAI

RP.4.888.000,-

DISCOUNT

50%+ 10%

CICILAN 12X

RP.408.000,-

CASHBACK

5%

0%

SEGALA JAM ANTIK KAMI ADALAH AHLINYA

BAWA PULANG LANGSUNG JAM ANTIK BAYAR BELAKANGAN

MESIN BIG BEN MEKANIK

HANYA ADA 2 BUAH @ Rp 6.288.000,-

HANYA ADA 2 BUAH @ Rp 4.888.000,-

Showroom: Jakarta Design Center, Slipi, Jakarta.Telp :0838 7697 2888

TERIMA PANGGILAN KERUMAH UTK SERVICE DAN PERAWATAN MESIN JAM ANTIK BESAR BERGARANSI

护眼眼罩

孩子用——预防辅助改善近视，散光，弱视，斜视

父母用——辅助改善老花眼，飞蚊症，白内障

自己带——辅助改善眼疲劳，黑眼圈，红血丝，干眼症，眼袋

中国最火的护眼眼罩和调理身体疼痛的天籁奇效来到印尼啦。草本植物配方，安全无副作用。使用方便，3岁以上均可使用。

联系：081808365748(Sonica) 081808365051(Bob)

KOKUO PANTAI INDAH KAPUK

Ruko Golf Island No. 10 - 11

(021) 2257 1800 | MON - FRI 10.00 - 22.00 SAT - SUN 08.00 - 24.00

• KOKUO MEHTENG ☎ (021) 314 0022	• KOKUO PACIFIC PLACE ☎ (021) 5140 0820	• KOKUO PIK ☎ (021) 5140 0520
• KOKUO MELAWAI ☎ (021) 2751 0022	• KOKUO SAMPOERNA ☎ (021) 5795 2161	• KOKUO AEON MALL BSD ☎ (021) 2223 1983
• KOKUO LOTTE ☎ (021) 2988 5134	• KOKUO MIDPLAZA ☎ (021) 573 5780	• KOKUO BINTARO ☎ (021) 2292 9999
• KOKUO FX SUDIRMAN ☎ (021) 2911 0300	• KOKUO MENARA ASTRA ☎ (021) 2561 7918	• KOKUO CIREBON ☎ (0231) 830 0633



301

金庸著

餘人雖未中毒，但激斗之下，都吸入了毒氣，均感頭暈胸塞，也分別以冰蟾驅毒。

青青足上被何鐵手打了一環，雪白的皮膚全成淤黑，高高腫起。折騰了半日，袁承志才向單鐵生問起五毒教的來歷。

單鐵生道：“五毒教教徒足跡不出雲貴兩廣，從來不到北方，不過惡名遠播，武林中人提到五毒教時，無不談虎色變，從來不敢招惹。他們怎麼會住在誠王爺的別府里，當真令人猜想不透。”

程青竹一旁在靜聽他們剛才惡鬥的經過，皺眉不語，這時忽然插口道：“袁相公，仙都派的黃木道人，聽說就是死在五毒教的手裡的？”



21

周舒桐干脆拿出了自己的记录本，一边打钩一道：“对，对，啊，还有猫……那猫？”

关宏宇认命地继续解答她的问题：“死者身上有抓痕，痕迹呈现的宽度大约为2.5厘米，也就是说这是一只成年猫，抓痕的伤口处略宽，伤口两侧边缘不是很整齐，说明猫的指甲曾经被修剪过，是家猫而不是野猫，一个连吃饭都不太在意的人会修剪猫指甲，可见他很喜欢这只猫。”

周舒桐不大同意，道：“那……有没有可能是他家里人帮忙剪的



1484

何馬著

卓木強巴臥身躺下，將呂競男攬入懷裡，一手高舉輸液袋，一手摑在呂競男嘴前，用胸和肩讓她的頭微微抬起，以防噎住。

不知過了多久，血流漸漸止住，卓木強巴又換了隻手，再割一刀，如此反覆數次。

呂競男的面色，漸漸紅潤起來。那雪，卻是下得愈發的大了。

貼耳傾聽，呂競男的心跳漸漸有力起來。

卓木強巴將引流條、消毒紗布等後續工作做好，扯出睡袋，將呂競男緊緊摟抱，一同鑽入睡袋，彷彿又回到了雪山上那個冰洞中，只是這次，只有他和呂競男兩人。

大量失血後，卓木強巴的身體也有些吃不消，昏昏欲睡

袁承志道：“有人見到么？”程青竹道：“要是有人見到，只怕這人也已難逃五毒教的毒手。”

“江湖上許多人都說，黃木道人死得很慘。仙都派後來大舉到雲南去尋仇，卻又一無結果，也真是古怪得緊。”

沙天廣道：“程兄，那老乞丐果然狠毒，只可惜我們雖然見到了，卻不能為你報仇雪恨。”

程青竹道：“我跟五毒教從無瓜葛，不知他何以找上了我，真是莫名其妙。”

各人紛紛猜測。忽然一名家丁進來稟報：“有一位姓焦的姑娘要見袁相公。”

青青秀眉一蹙，說道：“她來幹甚麼？”

袁承志道：“請她進來吧！”家丁答應著出去，過不多時，領著焦宛兒進來。

她一走進廳，跪在袁承志面前拜倒，伏地大哭。

袁承志見她一身縞素，心知不妙，忙跪下還禮，道：“焦姑娘快請起，令尊他老人家好么？”

焦宛兒哭道：“爹爹……給……給閔子華那奸賊害死啦。”

袁承志吃了一驚，站起身來，問道：“他……他老人家怎會遭難？”

焦宛兒從身上拿出一個布包，放

呀？”

关宏宇无奈地笑了：“大小姐动动脑子行不行？他要是跟家人一块住，能长期吃方便面、罐头的么？而且……现在都没接到失踪报案，更印证了他是独居。”

两个人一路快问快答，转眼已经走到楼下，只听高亚楠在后面叫：“关队！”

法医实验室内，高亚楠打开灯，展示给两人看停尸台上两具不完整的尸体。

一边是男子的头颅、躯干和左臂，一边是左臂和左右腿。

周舒桐一回生二回熟，动作利索地找出了消毒手套递给关宏宇。

关宏宇强忍着不适，保持着表面的镇定，尽力不让自己的目光落到尸块上，只是低头摆弄着手套。

相比之下，居然是周舒桐的表现更专业些。

※※※

高亚楠轻声道：“好了，这就是花园里的碎尸。

一男一女，死亡时间无法确定。但两人死亡时间应该相近，很可能

起來。終於，帶著心滿意足的笑容，他也睡著了……

※※※

“欸？真的下雪啦？那個什麼軟件，還挺準的。”

馬索拉開帳篷門簾，大聲道。

“根據氣象雲圖預測，今後幾天，還會持續下雪。”岳陽道。

遠處，莫金和索瑞斯早已站立在雪中多時。

索瑞斯看著周圍一片迷霧茫茫，又伸出手接住空中飄落的雪花，這種天氣對動物極為不適，他也分外討厭。

莫金看出索瑞斯的不快，對馬索大聲道：“快點把東西收拾好，我們要出發了。”

馬索對岳陽哼哼道：“該死的迷霧已經夠讓人討厭的了，如今這種霧雪天氣更是糟糕。嘿，來幫我一把，岳陽。”

岳陽進入帳篷後卻道：“等一下，電子工作台有反應，這是……”

馬索看了一眼，就急匆匆地出去叫莫金了。

莫金看了電子工作平台後，卻沒有什麼反應，只是對馬索道：“收拾東西，我們出發。”

藍天白雲，溪邊草甸，妹

在桌上，打了開來，露出一柄精光耀眼的匕首，刃身上還殘留著烏黑的血跡。

袁承志連著布包捧起匕首，見刀柄上用金絲鑲著“仙都門下子字輩弟子閔子華收執”幾個字，顯是仙都派師尊賜給弟子的利器。

焦宛兒哭道：“那天在泰山聚會之後，我跟著爹爹一起回家，在徐州府客店裡住宿。

第二日爹爹睡到辰時過了，還不起來，我去叫他，哪知……哪知……他胸口插了這把刀……袁相公，請你作主！”說罷嚎啕大哭。

青青本來對她頗有疑忌之意，這時見她哭得猶如梨花帶雨，嬌楚可憐，心中難過，把她拉在身邊，摸出手帕給她拭淚，對袁承志道：“大哥，那姓閔的已答應揭過這個梁子，怎麼又卑鄙行刺？咱們可不能善罷干休！”

袁承志胸中酸楚難言，想起焦公禮的慷慨重義，不禁流下淚來，隔了一陣，問道：“焦姑娘，後來你見過那姓閔的么？”

焦宛兒哽咽道：“我……我……見過他兩次，我們一路追趕，昨天晚上追到了北京。”

青青叫道：“好啊，他在北京，咱們這就去找他。妹妹你放心，大伙兒一定給你報仇。”

是一同被杀的，不排除是夫妻的可能性。”

她回头看到关宏宇惨白的脸色，也吓了一跳，“你怎么了？脸色这么差？”

关宏宇推开她的手，摇了摇头道：“可能有点累……你接着说。”

高亚楠收回了手，把注意力重新放回了报告上：“从男尸的病例解剖来看，年龄应当是28岁上下。女的从骨龄推断大概在22、23岁左右。”

高亚楠说完这句停了下来，习惯性地等着对方出结论。

※※※

关宏宇实在不知道要说什么，只得故作姿态，皱着眉头看着她。

高亚楠抚了抚额头，也有些无奈：“好吧，我也知道骨龄测试的倒推法不精确，所以还需要进一步检验。”

关宏宇没回应她的话，转过头指使周舒桐去倒水。

高亚楠停下了手里的活计，偏过头来看关宏宇：“你这是怎么了？不是见尸体比见老婆还亲吗？搞得跟快吐了似的。”

妹穿著素色的藏袍，頭戴著花環在草地上奔跑。

卓木強巴在身後追趕，他一把抱起妹妹，大聲道：“捉住了，捉住了！”妹妹就咯咯地大笑。

抱著妹妹仰躺在草地上看白雲，忽然妹妹的小手撐著他的胸膛翻坐起來，後退一步，眼神憂鬱道：“你忘記我了嗎？”

那淒楚含淚，泫然欲泣的表情，讓卓木強巴猛地一驚，趕緊站起：“敏……敏敏！不，我沒有，我怎麼會忘了你呢？”

敏敏站在卓木強巴身前，忽然一分為二，左邊那人是敏敏，右邊……右邊那顧影自憐，卻又顯得孑然獨立的，不是呂競男又是誰？

※※※

“競……競男！”卓木強巴的眼神在敏敏和競男間游弋，終於落到敏敏的身上，敏敏撲入他的懷中。

卓木強巴不敢去看呂競男的臉，卻聽到呂競男在一旁輕輕唱，唱的是妻子英那時很喜歡哼的一首老歌：“讓青春吹動了你的長發讓它牽引你的夢……看看我一眼吧，莫讓紅顏守空枕，青春無悔不死，永遠的愛人……”

狂俠天驕魔女

梁羽生

蓬莱魔女道：“你们两家交好，这是你母亲告诉你的么？”耿照证了一证，说道：“这是她亲口告诉我的。你们不相信她，我相信她！”

蓬莱魔女忽地向一个满面虬须的汉子一指，说道：“你是信州人，你可知道信州有个姓连的拳师么？”

那虬须汉子站了起来，说道：“信州没有姓连的，更不用说是什么姓连的拳师，楚大雄拳师倒是有的。”

另一个汉子也站起来道：“姓连的很是稀少，据我所知，这是一个冷僻的姓氏，好似只有岭南一带才有此姓。”

那虬须汉子继续说道：“我记起来了，有一次我听得她的丫鬟唤她作赫连姑娘。想是这小子糊里糊涂，把一个‘赫’字听漏了。”

蓬莱魔女冷冷说道：“赫连？哎，这可是个胡姓啊！”

耿照呆了一呆，满面怒容，大声说道：“姓赫连也好，姓连也好，她总是金国的御犯，与金虏作对的我辈中人！”

蓬莱魔女道：“哦，她怎么与金虏作对？”

耿照道：“她上月在金国京都，杀了金国的四名军官，后来又在密云杀了金国的两个禁卫军军官和一个蒙古使者。”

蓬莱魔女道：“那两名军官，是被派去迎接蒙古来的使者的，可对？”

耿照诧异道：“原来你都知道了。你既然知道，那么连姑娘是哪一种人，你还有猜疑么，我看你书房里挂有南宋状元张于湖写的六州歌头，想来你也是抗金的女英雄？何以你容不下志同道合的连姑娘？却务必要将她置于死地？”

蓬莱魔女笑道：“这也是玉面妖狐告诉你的吗？”

耿照道：“不错，难道也是假的？”

蓬莱魔女道：“玳瑁，你说说这一件事。”

玳瑁说道：“上月我奉了小姐之命，打听那蒙古使者的行踪，金国派了两个禁卫军军官迎接使者，我在密云缴上了他们。

“那晚我偷偷进了使者的行署，打听他们的秘密，我躲在梁上，还未到一盏茶的工夫，忽听得似是有人在耳边悄悄说道。

‘小姑娘小心了，有鼠子要来咬你！’我吃了一惊，四顾无人，就在这时，那蒙古使者蓦地一声喝道：‘下来！’

“这使者的劈空掌好不厉害，幸而我早得高人提醒，及时将身子挪开了两尺，只听得‘喀喇’的一卢响，那条横梁，竟然当中折断，就如给刀斩斧劈一般，要不是我早已避开，绝难抵挡他这股掌力！”

耿照听得骇然，想道：“这丫鬟懂得沾衣十八跌的上乘武功，还抵挡不了这股劈空掌力，那蒙古使者的功为之高，岂非不可想象？”

玳瑁接着说道：“眼看我的行藏就要败露，忽听得有人哈哈大笑：‘我就在这里，你们都瞎了眼吗？’房子里突然多了一个人，也不知他是从哪儿冒出来的？

“那是个书生模样的中年人，双眼朝天，站在房子当中，面向着那蒙古使者哈哈大笑，这一下，登时把他们的注意都吸引过去。

“那蒙古使者喝问：‘你是谁？’”

那书生笑道：“我是催命阎罗！”

那蒙古使者一掌劈去，两人距离三尺，那书生正面抵挡这股猛烈的劈空掌力，衣角都未曾飘起，倒是那蒙古使者摇摇欲坠，哇的就是一口鲜血喷了出来。



143

瓊瑤著

纪远的手臂拥着可欣的肩，后者的头倚靠在前者坚实的胸膛上。

室内静悄悄的没有丝毫声息。书桌上燃着一对红色的喜烛，这是雅真特别安排的，烛光荧荧袅袅，更增加了一份梦般的情调。“我从来没有听说过。”可欣轻声的说。

“什么东西？”“关于你那些事，你的家庭，和你的童年。”

“你没听过的事还多着呢！”

※※※

纪远笑了笑：“慢慢的我会告诉你，一些挣扎，一些苦痛，和——一些罪恶。”

“一些罪恶？”可欣愣了愣。“是的，有一些罪恶，”纪远轻轻的说，把可欣更挽紧了些。“如果我说出来，你会不要我了。”

“我不是那种平平稳稳长大的人，在许多痛苦的经验里，为了生存，人常常什么都肯做……”

“你偷过？抢过？”“或者。”

纪远笑了。“我偷过农夫田里的甘蔗和地瓜，抢过锯木厂的木片和木屑，捡过香烟头，甚至乞讨……”

可欣颤栗了一下。“你吃惊了？”

纪远的笑变成了一声叹息。“你该多了解我一些，我的历史说出来会使你害怕。可欣，你并不知道你嫁了怎么样的一个丈夫。”

“我知道。”可欣说。“知道些什么？”“知道你是个具有顽强的生命力的人，知道你是个永远倒不下去的人，”她的面颊贴紧了他的胸：“还知道——你是个时代考验中长大的人。是个我宁可牺牲一切，也必须嫁的人！”他用手触摸她柔软的长发。

“你被爱情热昏了，”他幽幽的说：“我了解自己，在坚强的外表下也藏着懦弱，还不止懦弱，我自私、孤僻、虚伪……有许许多多你看不见的缺点。”

“这些缺点每个人都不一样，不是吗？好人与坏人的差别，只在于这些缺点的轻重之分而已。

我很明白你只是一个人，我也并不希望你是个神。”纪远托起了可欣的下巴，凝视着她的脸。“还有，”他吞吞吐吐的说：“我必须告诉你，我并不——

※※※

纯洁。”可欣的脸红了。好一会儿，才说：“你还有什么要告诉我的？”

“有。”

至誠恭賀



MANGGA DUA SQUARE底層廣場, Jl. Gunung Sahari Raya Kav.01
Kel. Ancol Kec. Pademangan Jakarta Utara, 021-5169 99083
(營業時間: 10.00am - 10.00pm)

MANGGA DUA SQUARE第2家分行

隆重新張志慶

駿
業
啟
新



大型超市
进军雅城



裕
國
利
民

比价格、比质量、HAPIMART都让消费者超满意!
逾2万种商品, 琳琅满目, 都是批发价格, 都比线上便宜!



PT. HOKIMART INDONESIA

敬 賀